

hama[®]

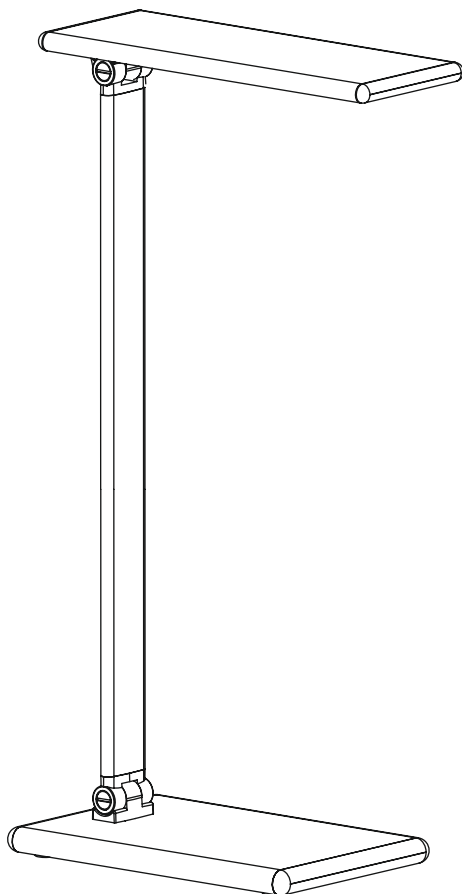
THE SMART SOLUTION

00
112698

LED Desk Lamp

"SL 102"

LED-Schreibtischlampe



Operating Instructions

Bedienungsanleitung

Mode d'emploi

Istruccioni de uso

Руководство по эксплуатации

Istruzioni per l'uso

Gebruiksaanwijzing

Οδηγίες χρήσης

Instrukcja obsługi

Használati útmutató

Návod k použití

Návod na použitie

Manual de instruções

Kullanma kılavuzu

Manual de utilizare

Bruksanvisning

Käyttöohje

GB

D

F

E

RUS

I

NL

GR

PL

H

CZ

SK

P

TR

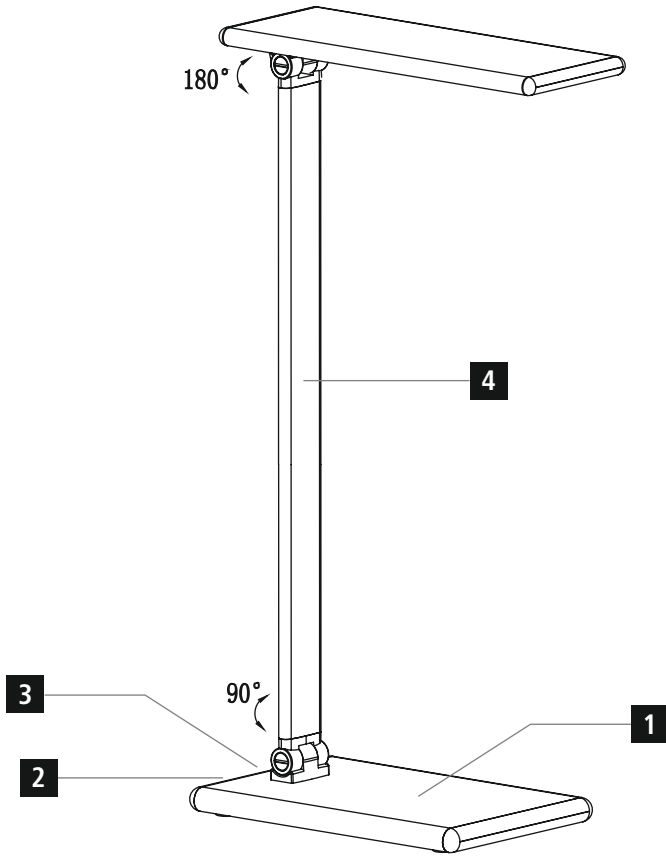
RO

S

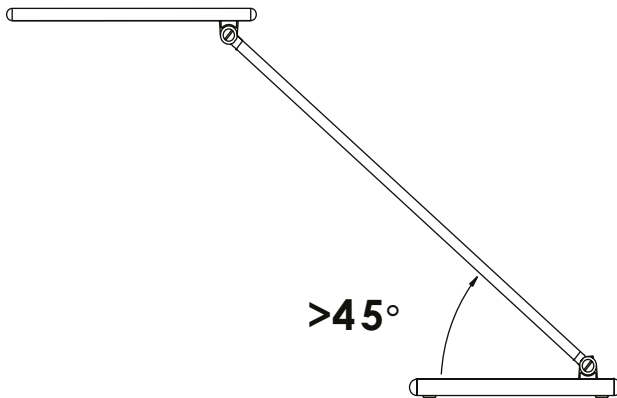
FIN



Pic 1



Pic 2



Controls (Fig. 1)

1. Touch control panel
2. USB port
3. DC socket (power supply unit)
4. Touch lamp arm

Thank you for choosing a Hama product. Take your time and read the following instructions and information completely. Please keep these instructions in a safe place for future reference. If you sell the device, please pass these operating instructions on to the new owner.

1. Explanation of Warning Symbols and Notes



Warning

This symbol is used to indicate safety instructions or to draw your attention to specific hazards and risks.



Note

This symbol is used to indicate additional information or important notes.

2. Package Contents

- Desk Lamp
- Power supply unit
- These operating instructions

3. Safety Notes

- Protect the product from dirt, moisture and overheating, and only use it in a dry environment.
- This product is not intended for use by persons, including children, with limited physical, sensory or mental abilities or lacking in experience or knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety or have been instructed on how to use the product.
- The product may only be operated with the type of power supply network described on the name plate.
- Only connect the product to a socket that has been approved for the device. The electrical socket must always be easily accessible.
- If you will not be using the product for a long period of time, disconnect it from mains power.
- Do not use the product if the AC adapter, adapter cable or power cable is damaged.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.
- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.



Warning

Never look straight into the light source and do not aim its beam of light straight into the eyes of other people or animals. This could damage your/their eyes.



- Please note that lamps (even LEDs) generate heat and may become hot. Always let the lamp cool down for a few minutes before touching it.
- Do not place any objects or hang objects (for example, decorative material) on the LED desk lamp. Doing so could create a fire hazard.
- Only use the device with the included LED ballast unit (power supply unit). Normal power supply units are not suitable for the lamp.
- The light source of this light is not replaceable; when the light source has reached the end of its life, you need to replace the entire light.
- The lamp arm can be tilted 90-0° for transport. In continual use, the lamp arm should not be tilted more than 45° (see Pic 2).
- The lamp is intended only for private household and office use. Due to the touch function, the lamp is not suitable for use on metal surfaces (for example, iron, aluminium, copper).
- Do not place any electronic objects (such as smartphones, tablets, cables) onto the touch control panel.
- Do not touch the touch control panels with wet hands.

4. Product features

The desk lamp features different colour temperatures (warm white to daylight) so that you can always find the appropriate light for your needs. The virtually flicker-free light protects your eyes and prevents fatigue. The amount of light is continuously adjustable to suit your brightness requirements. The lamp can be adjusted for optimum positioning using swivel and hinge joints. Touch buttons ensure ergonomic and simple operation. In addition, a USB port is available for charging a USB terminal device, such as a smartphone or tablet.

5. Getting started and operation

5.1 Connection

Connect the supplied power supply unit to the DC socket on the desk lamp. Place the lamp on a stable, even, horizontal surface and adjust to your liking. Connect the power supply unit to an easily accessible mains socket.

5.2 Settings

Switch on/off

Tap on the touch control panel (1) twice in quick succession to switch on or off.

Light modes

CCT mode

- Continuously adjustable light colour (warm white to daylight)

Touch the lamp arm (4) to change the colour. The colour changes with every touch. The lamp vibrates slightly when the lowest or highest value is reached. For further settings, you must touch the lamp arm again.

After the lamp has been switched off using the touch control panel, it will switch on again with the last light colour setting.

Brightness

- The amount of light is continuously adjustable to suit your brightness requirements.

Touch the touch control panel (1). As long as you touch it, the brightness will increase. The lamp vibrates slightly when the maximum value is reached. To reduce the brightness, you must touch the touch control panel again.

After the lamp has been switched off using the touch control panel, it will switch on again with the last brightness setting.

USB charging function

Connect a suitable USB terminal device (for example, smartphone, tablet) to the USB port. Before connecting a terminal device, check whether the lamp's power output can supply sufficient power for the device.

6. Care and Maintenance

- Only clean this product with a slightly damp, lint-free cloth and do not use aggressive cleaning agents.
- Make sure that water does not get into the product.

7. Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

8. Service and Support

Please contact Hama Product Consulting if you have any questions about this product.
Hotline: +49 9091 502-115 (German/English)
Further support information can be found here:
www.hama.com

9. Technical Data

Total power consumption	22 W
Light output	8 W
Light source	LED (not replaceable)
Brightness	400 lm
LED lifecycle	Max. 40,000 hours
Colour rendering index	> 80 Ra
USB port	5V === 2100 mA
Power supply unit	100-240 V ~, 12V === 1,8 A
Operating temperature	-10°C to 40°C

10. Recycling Information

Note on environmental protection:



After the implementation of the European Directive 2012/19/EU and 2006/66/EU in the national legal system, the following applies: Electric and electronic devices as well as batteries must not be disposed of with household waste. Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices as well as batteries at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country. This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or other forms of utilising old devices/batteries, you are making an important contribution to protecting our environment.

Bedienungselemente (Pic 1)

1. Touch-Bedienfeld
2. USB-Buchse
3. DC-Buchse (Netzteil)
4. Touch-Lampenarm

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Hama Produkt entschieden haben!

Nehmen Sie sich Zeit und lesen Sie die folgenden Anweisungen und Hinweise zunächst ganz durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung anschließend an einem sicheren Ort auf, um bei Bedarf darin nachschlagen zu können. Sollten Sie das Gerät veräußern, geben Sie diese Bedienungsanleitung an den neuen Eigentümer weiter.

1. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen

Warnung

Wird verwendet, um Sicherheitshinweise zu kennzeichnen oder um Aufmerksamkeit auf besondere Gefahren und Risiken zu lenken.

Hinweis

Wird verwendet, um zusätzlich Informationen oder wichtige Hinweise zu kennzeichnen.

2. Packungsinhalt

- LED-Schreibtischleuchte
- Netzgerät
- diese Bedienungsanleitung

3. Sicherheitshinweise

- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Räumen.
- Dieses Produkt ist nicht dafür bestimmt, durch Personen, einschließlich Kinder, mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Produkt zu benutzen ist.
- Das Produkt darf ausschließlich an einem Versorgungsnetz betrieben werden, wie auf dem Typenschild beschrieben.
- Betreiben Sie das Produkt nur an einer dafür zugelassenen Steckdose. Die Netzsteckdose muss jederzeit leicht erreichbar sein.
- Trennen Sie das Produkt bei längerem Nichtgebrauch vom Netz.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Netzgerät oder dessen Kabel beschädigt sind.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.

- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.
- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.

Warnung

Blicken Sie niemals direkt in die Lichtquelle und richten Sie deren Lichtstrahl nicht direkt in die Augen anderer Personen oder von Tieren. Eine Schädigung der Augen ist möglich!



- Beachten Sie, dass Lampen (auch LED) hohe Temperaturen entwickeln und heiß sein können. Geben Sie der Lampe immer einige Minuten zum Abkühlen, bevor Sie sie berühren.
- Legen Sie keine Gegenstände auf die Leuchte bzw. hängen Sie keine Gegenstände (z.B. Dekorationsmaterial) an die LED-Schreibtischleuchte. Es besteht Brandgefahr!
- Betreiben Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten LED-Vorschaltgerät (Netzgerät). Normale Netzgeräte sind zum Betrieb der Leuchte nicht geeignet.
- Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar; wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.
- Der Lampenarm kann für den Transport von 90-0° geneigt werden. Im Dauergebrauch sollte der Lampenarm nicht weiter als 45° (siehe Pic2) geneigt werden.
- Die Leuchte ist nur für den privaten Haushalts- und Bürogebrauch vorgesehen. Aufgrund der Touch-Funktion der Leuchte, ist diese nicht für den Einsatz auf Metalloberflächen (z.B. Eisen, Aluminium, Kupfer) geeignet.
- Legen Sie keine elektronischen Gegenstände (wie z.B. Smartphones, Tablets, Kabel) auf das Touch-Bedienfeld.
- Berühren Sie die Touch-Bedienfelder nicht mit feuchten Händen.

4. Produkteigenschaften

Die Schreibtischleuchte verfügt über unterschiedliche Farbtemperaturen (warmweiß bis Tageslicht) und sorgt so immer für das passende Licht. Das nahezu flimmerfreie Licht schon die Augen und schützt vor Ermüdung. Stufenlose Helligkeitseinstellung passt die Lichtmenge auf eigene Helligkeitsbedürfnisse an. Durch Schwenk- und Abwinkelgelenke kann die Leuchte optimal ausgerichtet werden. Touch-Tasten sorgen für ergonomische und einfachste Bedienung. Über den USB-Port lässt sich zudem ein USB-Endgerät wie z.B. Smartphone oder Tablet laden.

5. Inbetriebnahme und Betrieb

5.1 Anschließen

Verbinden Sie das mitgelieferte Netzgerät mit der DC-Buchse der Schreibtischleuchte. Positionieren Sie die Leuchte auf einer stabilen, ebenen und waagerechten Fläche und richten Sie diese nach Ihren Wünschen aus. Verbinden Sie das Netzteil mit einer leicht erreichbaren Steckdose.

5.2 Einstellungen

Ein-/ Ausschalten

Tippen Sie 2x kurz hintereinander auf das Touch-Bedienfeld (1) zum Ein- oder Ausschalten.

Licht-Modi

CCT-Modus

• Stufenlos wechselbare Lichtfarbe (warmweiß bis Tageslicht)
Berühren Sie den Lampenarm (4), um die Farbe zu wechseln. Mit jeder Berührung ändert sich die Farbe. Sobald der niedrigste oder höchste Wert erreicht ist, vibriert die Leuchte leicht. Für weitere Einstellungen muss der Lampenarm erneut berührt werden.

Nach dem Ausschalten über das Touch-Bedienfeld schaltet die Leuchte sich mit der zuletzt eingestellten Lichtfarbe wieder ein.

Helligkeit

• Stufenlose Einstellung der Helligkeit, passt die Lichtmenge auf eigene Helligkeitsbedürfnisse an.
Berühren Sie das Touch-Bedienfeld (1). Solange Sie es berühren, steigert sich die Helligkeit. Sobald das Maximum erreicht ist, vibriert die Leuchte leicht. Zum Reduzieren der Helligkeit muss das Touch- Bedienfeld erneut berührt werden.
Nach dem Ausschalten über das Touch-Bedienfeld schaltet die Leuchte sich mit der zuletzt eingestellten Helligkeit wieder ein.

USB-Ladefunktion

Schließen Sie ein geeignetes USB-Endgerät (z.B. Smartphone, Tablet) an den USB-Port an. Prüfen Sie vor Anschluss eines Endgerätes, ob dieses mit der Stromabgabe der Leuchte ausreichend versorgt werden kann.

6. Wartung und Pflege

- Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Produkt eindringt.

7. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co. KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

8. Service und Support

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zum Produkt gerne an die Hama-Produktberatung.
Hotline: +49 9091 502-115 (Deu/Eng)
Weitere Supportinformationen finden sie hier: www.hama.com

9. Technische Daten

Gesamtstromverbrauch	22 W
Lichtleistung	8 W
Leuchtmittel	LED (nicht austauschbar)
Helligkeit	400 lm
LED-Lebensdauer	max. 40.000 h
Farbwiedergabe-Index	> 80 Ra
USB-Port	5V === 2100 mA
Netzgerät	100-240 V ~, 12V === 1,8 A
Betriebstemperatur	-10°C bis 40°C

10. Entsorgungshinweise

Hinweis zum Umweltschutz:



Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinien 2012/19/EU und 2006/66/EG in nationales Recht gilt folgendes: Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten/Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

Éléments de commande (fig. 1)

1. Panneau de commande tactile
2. Port USB
3. Prise DC (bloc secteur)
4. Bras de lampe tactile

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Hama. Veuillez prendre le temps de lire l'ensemble des remarques et consignes suivantes. Veuillez conserver ce mode d'emploi à portée de main afin de pouvoir le consulter en cas de besoin. Transmettez-le au nouveau propriétaire avec l'appareil le cas échéant.

1. Explication des symboles d'avertissement et des remarques

Avertissement

Ce symbole est utilisé pour indiquer des consignes de sécurité ou pour attirer votre attention sur des dangers et risques particuliers.

Remarque

Ce symbole est utilisé pour indiquer des informations supplémentaires ou des remarques importantes.

2. Contenu de l'emballage

- Lampe de bureau
- Bloc d'alimentation
- Ce mode d'emploi

3. Consignes de sécurité

- Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des locaux secs.
- Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, mentales ou motrices réduites ou dont l'expérience et le savoir présentent des lacunes, à moins que ces personnes ne soient surveillées par une personne compétente en matière de sécurité ou qu'elles aient reçu des instructions sur la manière d'utiliser ce produit.
- Utilisez le produit exclusivement branché à un réseau électrique correspondant aux indications de la plaque signalétique.
- Branchez l'appareil à une prise de courant appropriée. La prise de courant doit être facilement accessible à tout moment.
- Débranchez l'appareil si vous ne comptez pas l'utiliser pendant un certain temps.
- Cessez d'utiliser le produit si l'adaptateur CA, le câble adaptateur ou le câble d'alimentation est endommagé.
- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.

- Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien. Déléguez tous travaux d'entretien à des techniciens qualifiés.
- Ne tentez pas d'ouvrir le produit en cas de détérioration et cessez de l'utiliser.

Avertissement

Ne regardez jamais directement la source lumineuse et ne pointez jamais le faisceau lumineux vers les yeux d'autres personnes ou d'animaux. Les yeux peuvent se détériorer !



- Veuillez noter que les lampes (même LED) génèrent de fortes températures et peuvent devenir brûlantes. Laissez refroidir la lampe quelques minutes avant de la toucher.
- Ne posez aucun objet sur la lampe et n'accrochez aucun objet (matériel de décoration, etc.) à la lampe de bureau LED. Risque d'incendie.
- Utilisez exclusivement le ballast LED (bloc d'alimentation) fourni avec l'appareil. Les blocs d'alimentation normaux ne sont pas adaptés au fonctionnement de cette lampe.
- La source lumineuse de cet éclairage n'est pas remplaçable ; le luminaire doit être remplacé dans son intégralité lorsque la source lumineuse a atteint la fin de sa durée de vie.
- Le bras de la lampe peut être incliné de 90 à 0° pour le transport. Dans le cas d'un usage permanent, le bras de la lampe ne doit pas être incliné à plus de 45° (voir fig. 2).
- Cette lampe est uniquement conçue pour la maison et le bureau. Elle dispose d'une fonction tactile qui ne lui permet pas d'être utilisée sur des surfaces métalliques (par ex. fer, aluminium, cuivre).
- Ne posez aucun objet électronique (par ex. smartphone, tablette, câble) sur le panneau de commande tactile.
- Ne touchez pas le panneau de commande tactile avec les mains humides.

4. Caractéristiques du produit

Cette lampe de bureau dispose de différentes températures de couleur (de « blanc chaud » à « lumière du jour ») et vous garantit une lumière adaptée à vos besoins. Sa lumière ne scintille quasiment pas, ce qui ménage les yeux et prévient la fatigue. Le réglage progressif de la luminosité vous permet d'adapter la quantité de lumière à vos besoins. Les articulations de pivotement et de pliage vous permettent d'orienter la lampe de façon optimale. Touches tactiles pour une commande simple et ergonomique. Vous pouvez, en outre, charger un appareil USB (smartphone, tablette, etc.) sur le port USB.

5. Mise en service et fonctionnement

5.1 Branchement

Branchez le bloc d'alimentation fourni à la prise DC de la lampe de bureau. Placez la lampe sur un support stable, plan et horizontal et orientez-la comme vous le souhaitez. Branchez le bloc secteur à une prise de courant facilement accessible.

5.2 Réglages

Mise sous/hors tension

Appuyez 2 fois brièvement sur le panneau de commande tactile (1) pour allumer ou éteindre la lampe.

Modes d'éclairage

Mode CCT

- Couleur de lumière modifiable progressivement (de « blanc chaud » à « lumière du jour »)

Touchez le bras de la lampe (4) pour modifier la couleur de la lumière. La couleur change à chaque effleurement du bras de la lampe. La lampe vibre légèrement lorsque la couleur la plus claire ou la plus foncée est atteinte. Touchez à nouveau le bras de la lampe pour procéder à d'autres réglages.

Après avoir éteint la lampe au moyen du panneau de commande tactile, vous la rallumerez dans la couleur réglée en dernier lieu.

Luminosité

- Le réglage progressif de la luminosité vous permet d'adapter la quantité de lumière à vos besoins.

Touchez le panneau de commande tactile (1). La luminosité augmente tant que vous touchez le panneau. La lampe vibre légèrement lorsque la luminosité maximale est atteinte. Touchez à nouveau le panneau de commande tactile afin de diminuer la luminosité.

Après avoir éteint la lampe au moyen du panneau de commande tactile, vous la rallumerez au niveau d'intensité sélectionné en dernier lieu.

Fonction de charge USB

Branchez un appareil USB adapté (smartphone, tablette, etc.) au port USB. Avant de brancher un appareil, veuillez vérifier que le débit de courant de la lampe est suffisant pour un appareil de ce type.

6. Soins et entretien

- Nettoyez la balance uniquement à l'aide d'un chiffon non fibreux légèrement humide ; évitez tout détergent agressif.
- Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans le produit.

7. Exclusion de garantie

La société Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par un non respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

8. Service et assistance

En cas de question concernant le produit, veuillez vous adresser au service de conseil produits de Hama.

Ligne téléphonique directe : +49 9091 502-115 (allemand/anglais)

Vous trouverez ici de plus amples informations concernant l'assistance : www.hama.com

9. Caractéristiques techniques

Consommation électrique totale	22 W
Puissance d'éclairage	8 W
Ampoule	LED (non remplaçable)
Luminosité	400 lm
Durée de vie de l'ampoule LED	40 000 h maxi
Indice de rendu des couleurs	> 80 Ra
Port USB	5V \equiv 2100 mA
Bloc d'alimentation	100-240 V \sim , 12V \equiv 1,8 A
Température de service	de -10 °C à 40 °C

10. Consignes de recyclage

Remarques concernant la protection de l'environnement:



Conformément à la directive européenne 2012/19/EU et 2006/66/CE, et afin d'atteindre un certain nombre d'objectifs en matière de protection de l'environnement, les règles suivantes doivent être appliquées: Les appareils électriques et électroniques ainsi que les batteries ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Le pictogramme "picto" présent sur le produit, son manuel d'utilisation ou son emballage indique que le produit est soumis à cette réglementation. Le consommateur doit retourner le produit/la batterie usager aux points de collecte prévus à cet effet. Il peut aussi le remettre à un revendeur. En permettant enfin le recyclage des produits ainsi que les batteries, le consommateur contribuera à la protection de notre environnement. C'est un acte écologique.

Elementos de manejo (Pic 1)

1. Panel de control táctil
2. Puerto USB
3. Puerto DC (fuente de alimentación)
4. Brazo de la lámpara táctil

Le agradecemos que se haya decidido por un producto de Hama.

Tómese tiempo y léase primero las siguientes instrucciones e indicaciones. Después, guarde estas instrucciones de manejo en un lugar seguro para poder consultarlas cuando sea necesario. Si vende el aparato, entregue estas instrucciones de manejo al nuevo propietario.

1. Explicación de los símbolos de aviso y de las indicaciones



Aviso

Se utiliza para caracterizar las indicaciones de seguridad o para llamar la atención sobre peligros y riesgos especiales.



Nota

Se utiliza para caracterizar informaciones adicionales o indicaciones importantes.

2. Contenido del paquete

- Lámpara de escritorio
- Fuente de alimentación
- Instrucciones de uso

3. Instrucciones de seguridad

- Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y utilícelo sólo en recintos secos.
- Este producto no es adecuado para el uso por parte de personas, inclusive niños, con capacidades físicas, sensoriales o intelectuales limitadas o con falta de experiencia y conocimientos a no ser que sean supervisadas por la persona responsable de su seguridad o que hayan recibido instrucciones suyas sobre cómo se utiliza el producto.
- El producto sólo debe utilizarse conectado a una red de alimentación, tal y como se indica en la placa de características.
- Utilice el producto sólo en una toma de corriente autorizada. La toma de corriente debe estar fácilmente accesible en todo momento.
- Desconecte el producto de la red si no va a emplearse durante un tiempo prolongado.
- No utilice el producto si el adaptador de AC, el adaptador del cable o el cable eléctrico están dañados.
- No deje caer el producto ni lo someta a sacudidas fuertes.
- No intente mantener o reparar el aparato por cuenta propia. Encomiende cualquier trabajo de mantenimiento al personal especializado competente.
- No abra el producto y no lo siga operando de presentar deterioros.



Aviso

No mire directamente a la fuente de luz y no dirija el rayo de luz directamente a los ojos de otras personas o animales. ¡Podrían producirse daños oculares!



- Tenga en cuenta que las lámparas (también las LED) pueden desarrollar altas temperaturas y estar calientes. Dé siempre unos minutos para que la lámpara se enfríe antes de tocarla.
- No coloque objetos sobre la lámpara ni cuelgue objetos (p. ej. material decorativo) en la lámpara de mesa LED. Existe peligro de incendio.
- Utilice el aparato solo con el estabilizador LED suministrado (fuente de alimentación). Las fuentes de alimentación normales no son apropiadas para utilizar las lámparas.
- La fuente de luz de estos focos no es sustituible; por tanto, una vez que la fuente de luz haya alcanzado el final de su vida útil, debe sustituirse el foco completo.
- El brazo de la lámpara se puede inclinar 90-0° para su transporte. En uso continuo, el brazo de la lámpara no debe estar inclinado más de 45° (ver fig. 2).
- La lámpara está destinada exclusivamente al uso doméstico y de oficina. Gracias a la función táctil, la lámpara no es adecuada para el uso sobre superficies metálicas (por ejemplo, hierro, aluminio, cobre).
- No coloque objetos electrónicos (como, por ejemplo, teléfonos inteligentes, tabletas, cables) en el panel táctil.
- No toque los paneles táctiles con las manos mojadas.

4. Características del producto

La lámpara de mesa dispone de diferentes temperaturas de color (blanco cálido a luz diurna) y, de esta forma, siempre proporciona la luz adecuada. La luz casi sin parpadeos cuida los ojos y protege contra el cansancio. El ajuste de brillo continuo regula la cantidad de luz a sus propias necesidades de brillo. La lámpara se puede orientar de forma óptima mediante articulaciones giratorias y angulares. Las teclas táctiles garantizan un manejo ergonómico y sencillo. El puerto USB también se puede utilizar para cargar un terminal USB como p. ej. un teléfono inteligente o una tableta.

5. Puesta en marcha y funcionamiento

5.1 Conexión

Conecte la fuente de alimentación suministrada con el puerto DC de la lámpara de mesa. Coloque la lámpara sobre una superficie estable, lisa y horizontal y oriéntela como desee. Conecte la fuente de alimentación con un enchufe de fácil acceso.

5.2 Ajustes

Encender/apagar

Toque 2 veces seguidas en el panel de control táctil (1) para encenderlo o apagarlo.

Modos de luz

Modo CCT

- Color de luz intercambiable de ajuste progresivo (blanco cálido a luz diurna)

Toque el brazo de la lámpara (4) para cambiar de color. El color cambia con cada toque. En cuanto se alcanza el valor mínimo o máximo, la tecla vibra ligeramente. Para realizar otros ajustes, debe tocarse de nuevo el brazo de la lámpara. Tras apagar la lámpara por medio del panel de control táctil, al encenderla, estará ajustado el último color de luz utilizado.

Brillo

- El ajuste continuo del brillo regula la cantidad de luz a sus propias necesidades de brillo.
- Toque el panel de control táctil (1). Al mantener el contacto, el brillo aumenta. En cuanto se alcanza el máximo, la lámpara vibra ligeramente. Para reducir el brillo, toque de nuevo el panel táctil.
- Tras apagar la lámpara por medio del panel de control táctil, al volver a encenderla, estará ajustado el último nivel de brillo utilizado.

Función de carga USB

Conecte un terminal USB apropiado (p. ej. teléfono inteligente, tableta) al puerto USB. Antes de conectar un terminal, compruebe si se puede alimentar suficientemente con la salida de corriente de la lámpara.

6. Mantenimiento y cuidado

- Limpie este producto sólo con un paño ligeramente humedecido que no deje pelusas y no utilice detergentes agresivos.
- Asegúrese de que no entre agua en el producto.

7. Exclusión de responsabilidad

Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía por los daños que surjan por una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la no observación de las instrucciones de manejo y/o de las instrucciones de seguridad.

8. Servicio y soporte

Si tiene que hacer alguna consulta sobre el producto, diríjase al asesoramiento de productos Hama.
Línea directa: +49 9091 502-115 (Alemán/Inglés)
Encontrar más información de soporte aquí:
www.hama.com

9. Datos técnicos

Consumo de corriente total	22 W
Potencia luminosa	8 W
Medios de iluminación	LED (no intercambiable)
Brillo	400 lm
Vida útil del LED	máx. 40 000 h
Índice del reproductor de color	> 80 Ra
Puerto USB	5V === 2100 mA
Fuente de alimentación	100-240 V ~, 12V === 1,8 A
Temperatura de funcionamiento	-10 °C hasta 40 °C

10. Instrucciones para desecho y reciclaje

Nota sobre la protección medioambiental:



Después de la puesta en marcha de la directiva Europea 2012/19/EU y 2006/66/EU en el sistema legislativo nacional, se aplicara lo siguiente: Los aparatos eléctricos y electrónicos, así como las baterías, no se deben evacuar en la basura doméstica. El usuario está legalmente obligado a llevar los aparatos eléctricos y electrónicos, así como pilas y pilas recargables, al final de su vida útil a los puntos de recogida comunales o a devolverlos al lugar donde los adquirió. Los detalles quedaran definidos por la ley de cada país. El símbolo en el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje hace referencia a ello. Gracias al reciclaje, al reciclaje del material o a otras formas de reciclaje de aparatos/pilas usados, contribuye Usted de forma importante a la protección de nuestro medio ambiente.

Органы управления (рис. 1)

1. Сенсорная панель управления
2. Разъем USB
3. Гнездо питания (блок питания постоянного тока)
4. Сенсорный кронштейн лампы

Благодарим за покупку изделия фирмы Nana. внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией. Храните инструкцию в надежном месте для справок в будущем. В случае передачи изделия другому лицу приложите и эту инструкцию.

1. Предупредительные пиктограммы и инструкции

Внимание

Данным значком отмечены инструкции, несоблюдение которых может привести к опасной ситуации.

Примечание

Дополнительная или важная информация.

2. Комплект поставки

- Лампа настольная
- Блок питания
- Руководство по эксплуатации

3. Техника безопасности

- Беречь от грязи, влаги и источников тепла. Эксплуатировать только в сухих условиях.
- Запрещается эксплуатация детьми и лицами с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями без присмотра ответственных лиц или без их соответствующего инструктажа о порядке эксплуатации.
- Необходимо соблюдать требования к источнику питания, указанные на заводской табличке.
- Прибор разрешается подключать только к соответствующей розетке электросети. Розетка электросети должна быть легко доступна.
- Если устройство не используется в течение длительного времени, отключите его от сети.
- Запрещается эксплуатация при неисправном блоке питания или поврежденном кабеле питания.
- Не ронять. Беречь от сильных ударов.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать устройство. Ремонт разрешается производить только квалифицированному персоналу.
- Изделие не открывать. Запрещается эксплуатировать неисправное изделие.

Внимание

Запрещается смотреть на источник света, а также направлять его в глаза людям и животным. Опасность повреждения глаз!



- Лампы, в том числе светодиодные, могут сильно нагреваться. Не прикасайтесь к лампе непосредственно сразу после отключения, а подождите несколько минут, пока она не остынет.
- Не кладите и не подвешивайте никакие предметы (например, декоративные материалы) на светодиодную настольную лампу. Это может привести к пожару!
- Эксплуатируйте изделие только с блоком питания из комплекта поставки. Обычные блоки питания не подходят для эксплуатации лампы.
- Источник света этой лампы не подлежит замене. По окончании срока службы источника света лампу следует заменить полностью.
- Для транспортировки можно наклонить кронштейн лампы на 90-0°. При непрерывном использовании кронштейн лампы не следует наклонять более чем на 45° (см. рис. 2).
- Светильник предназначен только для использования в жилых и офисных помещениях. Из-за сенсорной функции светильника он не подходит для использования на металлических поверхностях (например, железо, алюминий, медь).
- Не размещайте электронные устройства (например, смартфоны, планшеты, кабели) на сенсорной панели.
- Не касайтесь сенсорной панели мокрыми руками.

4. Характеристики изделия

Настольная лампа имеет разную цветовую температуру (от теплого белого до дневного света) и, следовательно, всегда обеспечивает оптимальное освещение. Практически не мерцающий свет защищает глаза и снижает усталость. Плавная регулировка яркости регулирует количество света в соответствии с вашими потребностями. Поворотные и угловые шарниры позволяют оптимально выровнять лампу. Сенсорные кнопки обеспечивают эргономичность и простоту управления. Порт USB также можно использовать для зарядки устройств USB, например смартфона или планшета.

5. Ввод в эксплуатацию и эксплуатация

5.1. Подключение

Подключите блок питания из комплекта поставки к разъему питания лампы. Установите лампу на устойчивой горизонтальной и ровной поверхности и выровняйте ее по своему вкусу. Подключите блок питания к удобно расположенной розетке.

5.2. Настройки

Включение и выключение

Чтобы включить или выключить устройство, дважды коротко нажмите на сенсорную панель.

Световые режимы

Режим CCT

- Плавная смена цвета освещения (от теплого белого до дневного)

Чтобы изменить цвет, дотроньтесь до кронштейна лампы (4). Цвет меняется при каждом нажатии. При достижении максимального нижнего или верхнего значения лампа слегка вибрирует. Для дальнейших настроек дотроньтесь до кронштейна лампы еще раз.

Если с помощью сенсорной панели выключить лампу, то при следующем включении устанавливается тот цвет, который был во время выключения.

Яркость

- Плавная настройка яркости позволяет установить требуемое количество света для конкретной освещенности.

Дотроньтесь до сенсорной панели (1). Яркость увеличивается, пока рука касается сенсорной панели. При достижении максимального значения лампа слегка вибрирует. Чтобы уменьшить яркость, дотроньтесь до сенсорного экрана еще раз.

Если с помощью сенсорной панели выключить лампу, то при следующем включении устанавливается та яркость, которая была во время выключения.

Функция зарядки через интерфейс USB

Подключите USB-устройство (например, смартфон, планшет) к порту USB. Убедитесь в том, что зарядного тока лампы достаточно для зарядки мобильного устройства.

6. Уход и техническое обслуживание

- Чистку изделия производить только безворсовой слегка влажной салфеткой. Запрещается применять агрессивные чистящие средства.
- Следите за тем, чтобы в устройство не попала вода.

7. Отказ от гарантийных обязательств

Компания Hama GmbH & Co KG не несет ответственность за ущерб, возникший вследствие неправильного монтажа, подключения и использования изделия не по назначению, а также вследствие несоблюдения инструкции по эксплуатации и техники безопасности.

8. Отдел техобслуживания

По вопросам ремонта или замены неисправных изделий обращайтесь к продавцу или в сервисную службу компании Hama.

Горячая линия отдела техобслуживания:
+49 9091 502-115 (немецкий, английский)
Подробнее смотрите здесь: www.hama.com

9. Технические характеристики

Общая потребляемая мощность	22 Вт
Световая мощность	8 Вт
Источники света	Светодиоды (незаменяемые)
Яркость	400 лм
Срок службы светодиодов	Макс. 40 000 ч
Индекс цветопередачи	> 80 Ra
Порт USB	5В === 2100 мА
Блок питания	100—240 В перем. тока, 12 В === 1,8 А
Рабочая температура	от -10 до +40° C

10. Инструкции по утилизации

Охрана окружающей среды:



С момента перехода национального законодательства на европейские нормы 2012/19/EU и 2006/66/EU действительно

следующее: Электрические и электронные

приборы, а также батареи запрещается утилизировать с обычным мусором. Потребитель, согласно закону, обязан утилизировать электрические и электронные приборы, а также батареи и аккумуляторы после их использования в специально предназначенных для этого пунктах сбора, либо в пунктах продажи. Детальная регламентация этих требований осуществляется соответствующим местным законодательством. Необходимость соблюдения данных предписаний обозначается особым значком на изделии, инструкции по эксплуатации или упаковке. При переработке, повторном использовании материалов или при другой форме утилизации бывших в употреблении приборов Вы помогаете охране окружающей среды. В соответствии с предписаниями по обращению с батареями, в Германии вышеназванные нормативы действуют для утилизации батарей и аккумуляторов.

Elementi di comando (fig. 1)

1. Campo di comando touch
2. Presa USB
3. Presa DC (alimentatore)
4. Braccio lampada touch

Grazie per avere acquistato un prodotto Hama!
Prima della messa in esercizio, leggete attentamente le seguenti istruzioni e avvertenze, quindi conservatele in un luogo sicuro per una eventuale consultazione. In caso di cessione dell'apparecchio, consegnate anche le presenti istruzioni al nuovo proprietario.

1. Spiegazione dei simboli di avvertimento e delle indicazioni

Attenzione

Viene utilizzato per contrassegnare le indicazioni di sicurezza oppure per rivolgere l'attenzione verso particolari rischi e pericoli.

Avvertenza

Viene utilizzato per contrassegnare informazioni supplementari o indicazioni importanti.

2. Contenuto della confezione

- Lampada da scrivania
- Alimentatore
- Istruzioni per l'uso

3. Indicazioni di sicurezza

- Proteggere il prodotto da sporcizia, umidità e surriscaldamento e utilizzarlo solo in ambienti asciutti.
- Questo prodotto non è concepito per essere utilizzato da persone - bambini inclusi - con capacità fisiche, sensoriali o psichiche ridotte o con mancanza di esperienze e competenze, a meno che non vengano debitamente istruite in merito da un incaricato alla sicurezza.
- Il prodotto deve essere collegato esclusivamente al tipo di rete di alimentazione indicato sulla targhetta.
- Collegare il prodotto solo a una presa di rete appositamente omologata. La presa di rete deve poter essere raggiungibile in qualsiasi momento.
- Scollegare la radio dalla presa di rete se non la si utilizza per lungo tempo.
- Non utilizzare il prodotto se l'adattatore AC, il cavo adattatore o il cavo di rete sono danneggiati.
- Non fare cadere il prodotto e non sottoporlo a forti scossoni!
- Non tentare di aggiustare o riparare l'apparecchio da soli. Fare eseguire qualsiasi lavoro di riparazione al personale specializzato competente.
- Non aprire il prodotto e non utilizzarlo più se danneggiato.

Attenzione

Non guardare mai direttamente nella sorgente luminosa e non rivolgerne il raggio direttamente negli occhi di altre persone o animali. Si rischia di danneggiare gli occhi!



- Prestare attenzione che le lampadine (anche LED) sviluppano elevate temperature e possono diventare roventi. Dare sempre alla lampada alcuni minuti di tempo per raffreddarsi prima di toccarla o sostituirla.
- Non posizionare o appendere alcun oggetto sulla lampada (ad es. materiale decorativo) e sulle luci LED. Pericolo d'incendio!
- Utilizzate l'apparecchio solo con l'alimentatore LED in dotazione (cavo di rete). I normali dispositivi di rete non sono adatti per l'uso con tale lampada.
- La fonte di luce di questa lampada non è sostituibile; una volta che il suo ciclo di vita è terminato è necessario sostituirla completamente la lampada.
- Il braccio della lampada può essere piegato per il trasporto da 90-0°. Per l'utilizzo continuo il braccio della lampada non deve essere piegato più di 45° (vedi fig.2).
- La lampada è solo per l'uso privato in casa e in ufficio. Grazie alla funzione touch, la lampada non è adatta per essere utilizzata su superficie metalliche (ad es. ferro, alluminio, rame).
- Non mettere dispositivi elettronici (come smartphone, tablet, cavi) sul campo di comando touch.
- Non toccare i campi di comando touch con le mani unte.

4. Caratteristiche del prodotto

La lampada da tavolo ha diversi colori per indicare le temperature (bianco caldo sino al luce del sole) e quindi offre la tonalità di luce adatta. La luce quasi completamente priva di movimento non affatica gli occhi e li protegge dalla stanchezza. Grazie all'impostazione di luminosità senza scatti, la luce si adatta alla luminosità dell'ambiente. Con i giunti pieghevoli ed inclinabili si può orizzontare la luce con grande facilità. Pulsanti touch per un utilizzo facile e ergonomico. Inoltre con la porta USB è possibile caricare un terminale USB come ad es. uno smartphone o un tablet.

5. Messa in esercizio e funzionamento

5.1 Collegamento

Collegare l'alimentatore di rete compreso nella confezione alla spina USB della lampada da tavolo. Posizionare la lampada su una superficie uniforme e stabile, un piano del tavolo o una superficie simile orizzontale, e poi orientarla a piacere. Collegare il cavo dell'alimentatore ad una presa di rete vicina.

5.2 Impostazioni

Accendere/Spengere

Per accendere o spegnere cliccare brevemente 2 volte sul campo di comando touch (1).

Modalità illuminazione

Modalità CCT

- Il colore della luce cambia continuamente (luce bianca calda fino a luce del giorno)

Per cambiare il colore toccare il braccio della lampada (4). Ogni volta che si tocca la lampada, il colore cambia. Una volta raggiunto il livello più basso o più alto, la lampada vibra brevemente. Per ulteriori impostazioni è necessario toccare nuovamente il braccio della lampada.

Dopo lo spegnimento effettuato con il campo di comando, quando la lampada viene riaccesa avrà lo stesso colore dell'impostazione precedentemente selezionata.

Luminosità

- Grazie all'impostazione di luminosità continua, la luce si adatta alla luminosità desiderata.

Toccare il campo di comando touch (1). La luminosità aumenta fin tanto che si tocca il campo di comando. Una volta raggiunta la luminosità massima, la lampada vibra leggermente. Per diminuire la luminosità è necessario toccare nuovamente il campo di comando touch.

Dopo lo spegnimento effettuato con il campo di comando, quando la lampada viene riaccesa avrà lo stesso colore dell'impostazione precedentemente selezionata.

Funzione di carica USB

Collegare il terminale UBS adatto (ad es. Smartphone, tablet) alla porta USB. Prima di collegare un terminale, verificare che la potenza della lampada sia sufficiente.

6. Cura e manutenzione

- Pulire il prodotto unicamente con un panno che non lascia pelucchi e appena inumidito e non ricorrere a detergenti aggressivi.
- Fare attenzione a non fare penetrare acqua nel prodotto.

7. Esclusione di garanzia

Hama GmbH & Co KG non si assume alcuna responsabilità per i danni derivati dal montaggio o l'utilizzo scorretto del prodotto, nonché dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e/o delle indicazioni di sicurezza.

8. Assistenza e supporto

In caso di domande sul prodotto, rivolgersi alla Consulenza prodotto Hama.

Hotline: +49 9091 502-115 (ted./ing.)

Ulteriori informazioni sul supporto sono disponibili qui:

www.hama.com

9. Dati tecnici

Consumo complessivo di elettricità	22 W
Potenza della luce	8 W
Lampada	LED (non sostituibile)
Luminosità	400 lm
Durata del LED	max. 40.000 h
Indice di riproduzione colori	> 80 Ra
Porta USB	5V === 2100 mA
Alimentatore	100-240 V ~, 12V === 1,8 A
Temperatura di esercizio	da -10°C a +40°C

10. Indicazioni di smaltimento

Informazioni per protezione ambientale:



Dopo l'implementazione della Direttiva Europea 2012/19/EU e 2006/66/EU nel sistema legale nazionale, ci sono le seguenti applicazioni: Le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. I consumatori sono obbligati dalla legge a restituire i dispositivi elettrici ed elettronici e le batterie alla fine della loro vita utile ai punti di raccolta pubblici preposti per questo scopo o nei punti vendita. Dettagli di quanto riportato sono definiti dalle leggi nazionali di ogni stato. Questo simbolo sul prodotto, sul manuale d'istruzioni o sull'imballo indicano che questo prodotto è soggetto a queste regole. Riciclando, ri-utilizzando i materiali o utilizzando sotto altra forma i vecchi prodotti/le batterie, darete un importante contributo alla protezione dell'ambiente.

Bedieningselementen (afb. 1)

1. Touch-bedieningsveld
2. USB-poort
3. DC-poort (voedingsadapter)
4. Touch-lamparm

Hartelijk dank dat u voor een product van Hama heeft gekozen.

Neem de tijd om de volgende aanwijzingen en instructies volledig door te lezen. Berg deze gebruiksaanwijzing vervolgens op een goede plek op zodat u hem als naslagwerk kunt gebruiken. Op zodat u hem als naslagwerk kunt gebruiken. Mocht u het toestel verkopen, geeft u dan ook deze gebruiksaanwijzing aan de nieuwe eigenaar.

1. Verklaring van waarschuwingssymbolen en instructies



Waarschuwing

Wordt gebruikt voor veiligheidsinstructies of om de aandacht te trekken op bijzondere gevaren en risico's.



Aanwijzing

Wordt gebruikt voor extra informatie of belangrijke informatie.

2. Inhoud van de verpakking

- Bureaulamp
- Voedingsadapter
- Gebruiksaanwijzing

3. Veiligheidsinstructies

- Bescherm het product tegen vuil, vocht en oververhitting en gebruik het alleen in droge omgevingen.
- Dit product is niet daarvoor bestemd, door personen, inclusief kinderen met beperkte fysieke, sensorische of geestelijke capaciteiten of met gebrek aan ervaring of met gebrek aan kennis te worden gebruikt, behoudens, als zij door een voor hun verantwoordelijke persoon onder toezicht staan of door deze verantwoordelijke persoon werden geïnstrueerd, hoe het product dient te worden gebruikt.
- Het product mag uitsluitend op een voedingsnet worden aangesloten en gebruikt zoals op het typeplaatje is beschreven.
- Sluit het product alleen aan op een daarvoor geschikt en intact stopcontact. Het stopcontact moet te allen tijde goed toegankelijk zijn.
- Indien het product gedurende langere tijd niet wordt gebruikt, trek dan de stekker uit het stopcontact.
- Gebruik het product niet indien de AC-adapter, de adapterkabel of de voedingskabel is beschadigd.
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten.
- Probeer niet het product zelf te onderhouden of te repareren. Laat onderhouds- en reparatiewerkzaamheden door vakpersoneel uitvoeren.

- Open het product niet en gebruik het niet meer als het beschadigd is.



Waarschuwing

Kijkt nooit direct in de lichtbron en richt de lichtstraal niet direct op de ogen van andere personen of van dieren. Beschadiging van de ogen is mogelijk!



- Houd er rekening mee dat lampen (ook ledjes) hoge temperaturen ontwikkelen en heet kunnen zijn. Wacht altijd een paar minuten om de lamp te laten afkoelen, voordat u de lamp aanraakt.
- Leg geen voorwerpen op de lamp resp. hang geen voorwerpen (bijv. decoratiemateriaal) aan de led-bureau lamp. Gevaar voor brand!
- Gebruik het product alleen met het bij de verpakking ingegrepen led-voorschakelapparaat (voedingsadapter). Normale voedingsadapters zijn niet geschikt voor de lamp.
- De lichtbron van deze lamp kan niet worden vervangen; zodra de lichtbron het einde van haar technische levensduur heeft bereikt, moet de complete lamp worden vervangen.
- De arm van de lamp kan voor het transport tussen 90-0° worden gebogen. Tijdens constant gebruik dient de lamp van de arm niet verder dan 45° (zie afb. 2) worden gebogen.
- De lamp is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en gebruik in een home office. Vanwege de touch-functie van de lamp is deze niet geschikt om op metalen oppervlakken (bijv. ijzer, aluminium, koper) te worden geplaatst.
- Leg geen elektronische voorwerpen (zoals bijv. smartphones, tablets, kabels) op het touch-bedieningsveld.
- Raak het touch-bedieningsveld niet met vochtige handen aan.

4. Producteigenschappen

De bureau lamp beschikt over verschillende kleurtemperaturen (warm wit tot daglicht) en zorgt zo altijd voor het juiste licht. Het vrijwel flickervrije licht is aangenaam voor de ogen en beschermt tegen vermoeidheid. De traploze instelling van de helderheid past de hoeveelheid licht op de eigen helderheidsbehoeften aan. Door draai- en buigscharnieren kan de lamp optimaal worden gericht. Touch-toetsen bieden een ergonomische en zeer eenvoudige bediening. Via de USB-poort kan er bovendien een USB-eindapparaat zoals bijv. een smartphone of tablet worden opgeladen.

5. Ingebruikname en gebruik

5.1 Aansluiten

Sluit de meegeleverde voedingsadapter op de DC-poort van de bureau lamp aan. Positioneer de lamp op een stabiele, vlakke en waterpas staande ondergrond en richt de lamp naar wens. Steek de voedingsadapter in een eenvoudig te bereiken stopcontact.

5.2 Instellingen

In-/Uitschakelen

Tik 2x kort achter elkaar op het touch-bedieningsveld (1) om in of uit te schakelen.

Licht-modi

CCT-modus

- Traploos te wijzigen lichtkleur (warm wit tot daglicht) Raak de lamparm (4) aan om de kleur te veranderen. Bij elke aanraking verandert de kleur. De lamp trilt licht zodra de laagste of hoogste waarde is bereikt. Voor verdere instellingen moet de lamparm opnieuw worden aangeraakt. Na het uitschakelen via het touch-bedieningsveld schakelt de lamp zichzelf met de als laatste ingestelde lichtkleur weer in.

Helderheid

- De traploze instelling van de helderheid past de hoeveelheid licht aan uw eigen helderheidsbehoeften aan. Raak het touch-bedieningsveld (1) aan. Zolang u het aanraakt, neemt de helderheid toe. De lamp trilt licht zodra het maximum is bereikt. Om de helderheid te verminderen, moet het touch-bedieningsveld opnieuw worden aangeraakt. Na het uitschakelen via het touch-bedieningsveld schakelt de lamp zichzelf met de als laatste ingestelde helderheid weer in.

USB-laadfunctie

Sluit een geschikt USB-eindapparaat (bijv. smartphone, tablet) op de USB-poort aan. Controleer voorafgaande aan het aansluiten van een eindapparaat of het met de stroomtoevoer door de lamp voldoende van stroom kan worden voorzien.

6. Onderhoud en verzorging

- Reinig dit product uitsluitend met een pluisvrije, licht vochtige doek en maak geen gebruik van agressieve reinigingsmiddelen.
- Let erop dat er geen water in het product binnendringt.

7. Uitsluiting van garantie en aansprakelijkheid

Hama GmbH & Co KG aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid of garantieclaims voor schade of gevolgschade, welke door ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product ontstaan of het resultaat zijn van het niet in acht nemen van de bedieningsinstructies en/of veiligheidsinstructies.

8. Service en support

Neem bij vragen over het product contact op met de afdeling Productadvies van HAMA.
Hotline: +49 9091 502-115 (Duits/Engels)
Meer support-informatie vindt u hier: www.hama.com

9. Technische specificaties

Totaal stroomverbruik	22 W
Lichtopbrengst	8 W
Lamp	led (niet uitwisselbaar)
Helderheid	400 lm
Technische levensduur led	max. 40.000 h
Kleurweergave-index	> 80 Ra
USB-poort	5V === 2100 mA
Voedingsadapter	100-240 V ~, 12V === 1,8 A
Bedrijfstemperatuur	-10 °C tot 40 °C

10. Aanwijzingen over de afvalverwerking

Notitie aangaande de bescherming van het milieu:



Ten gevolge van de invoering van de Europese Richtlijn 2012/19/EU en 2006/66/EU in het nationaal juridisch systeem, is het volgende van toepassing: Elektrische en elektronische apparatuur, zoals batterijen mag niet met het huisvuil weggegooid worden. Consumenten zijn wettelijk verplicht om elektrische en elektronische apparaten zoals batterijen op het einde van gebruik in te dienen bij openbare verzamelplaatsen speciaal opgezet voor dit doeleinde of bij een verkooppunt. Verdere specificaties aangaande dit onderwerp zijn omschreven door de nationale wet van het betreffende land. Dit symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking duidt erop dat het product onderworpen is aan deze richtlijnen. Door te recyclen, hergebruiken van materialen of andere vormen van hergebruiken van oude toestellen/batterijen, levert u een grote bijdrage aan de bescherming van het milieu.

Στοιχεία χειρισμού (εικ. 1)

1. Χειριστήριο αφής
2. Υποδοχή USB
3. Υποδοχή DC (τροφοδοτικό)
4. Βραχίονας φωτιστικού αφής

Σας ευχαριστούμε για την αγορά αυτού του προϊόντος. της Hama!

Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες και υποδείξεις. Στη συνέχεια, φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο σε ασφαλές μέρος για μελλοντική χρήση. Σε περίπτωση που πουλήσετε τη συσκευή, παραδώστε αυτό το εγχειρίδιο στον επόμενο αγοραστή.

1. Επεξήγηση συμβόλων προειδοποίησης και υποδείξεων

Προειδοποίηση

Χρησιμοποιείται για τη σήμανση υποδείξεων ασφαλείας ή για να επιστήσει την προσοχή σε ιδιαίτερους κινδύνους.

Υπόδειξη

Χρησιμοποιείται για τη σήμανση επιπλέον πληροφοριών ή σημαντικών υποδείξεων.

2. Περιεχόμενα συσκευασίας

- Φωτιστικό γραφείου
- Τροφοδοτικό
- Οδηγίες χρήσης

3. Υποδείξεις ασφαλείας

- Πρέπει να προστατεύετε το προϊόν από βρομιά, υγρασία και υπερθέρμανση και να το χρησιμοποιείτε μόνο σε στεγνά περιβάλλοντα.
- Αυτό το προϊόν δεν προορίζεται για χρήση από άτομα, συμπεριλαμβανομένων των παιδιών, με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή ψευματικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, εκτός αν τα άτομα αυτά επιβλέπονται από κάποιο άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή έχουν λάβει οδηγίες για τη σωστή χρήση του προϊόντος.
- Το προϊόν επιτρέπεται να λειτουργεί αποκλειστικά μόνο σε ένα δίκτυο τροφοδοσίας όπως περιγράφεται στην πινακίδα τύπου.
- Το προϊόν πρέπει να λειτουργεί μόνο συνδεδεμένο σε κατάλληλη πρίζα. Πρέπει πάντα να υπάρχει πάντα εύκολη πρόσβαση στην πρίζα.
- Αποσυνδέστε το προϊόν από το δίκτυο ρεύματος, εάν δεν πρόκειται να το χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αν έχουν υποστεί ζημιά ο μετασχηματιστής, το καλώδιο του μετασχηματιστή ή το καλώδιο του ρεύματος.
- Το προϊόν δεν επιτρέπεται να πέφτει κάτω, ούτε και να δέχεται δυνατά χτυπήματα.

- Μην επιχειρήσετε να συντηρήσετε ή να επισκευάσετε τη συσκευή εσείς οι ίδιοι. Οι εργασίες συντήρησης πρέπει να γίνονται από εξειδικευμένα άτομα.
- Μην ανοίγετε το προϊόν και μην το χρησιμοποιείτε αν χαλάσει.

Προειδοποίηση

Μην κοιτάτε ποτέ άμεσα την πηγή φωτός και μην κατευθύνετε την ακτίνα του φωτός της στα μάτια άλλων ατόμων ή ζώων. Αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη τα μάτια!



- Λάβετε υπόψη ότι οι λαμπτήρες (ακόμη και οι LED) μπορούν να αναπτύξουν υψηλές θερμοκρασίες και να καίνε. Αφήνετε το φωτιστικό πάντα να κρυώσει για λίγα λεπτά, προτού το αγγίξετε.
- Μην τοποθετείτε αντικείμενα πάνω στο φωτιστικό και μην κρεμάτε αντικείμενα (π.χ. διακοσμητικά) από το φωτιστικό γραφείου LED. Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς!
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο με τον παρεχόμενο μετασχηματιστή λαμπτήρων LED (τροφοδοτικό). Τα συνηθισμένα τροφοδοτικά δεν είναι κατάλληλα για τη λειτουργία του φωτιστικού.
- Η φωτεινή πηγή αυτού του λαμπτήρα δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Αν η φωτεινή πηγή φτάσει στο τέλος της διάρκειας ζωής της, πρέπει να αντικαταστήσετε το λαμπτήρα.
- Μπορείτε να δώσετε κλίση 90-0° στον βραχίονα του φωτιστικού σε περίπτωση μεταφοράς. Ο βραχίονας του φωτιστικού δεν πρέπει να έχει κλίση μεγαλύτερη από 45° σε περίπτωση συνεχούς χρήσης (βλέπε εικ. 2).
- Το φωτιστικό προορίζεται για μόνο για ιδιωτική χρήση σε σπίτια και γραφεία. Εξαιτίας της λειτουργίας αφής του φωτιστικού, δεν είναι κατάλληλο για χρήση σε μεταλλικές επιφάνειες (π.χ. σίδηρο, αλουμίνιο, χαλκό).
- Μην τοποθετείτε ηλεκτρονικές συσκευές (όπως π.χ. smartphone, tablet, καλώδια) πάνω στο χειριστήριο αφής.
- Μην αγγίζετε το χειριστήριο αφής με βρεγμένα χέρια.

4. Χαρακτηριστικά προϊόντος

Το φωτιστικό γραφείου διαθέτει διάφορες θερμοκρασίες χρώματος (από θερμό λευκό φως έως φως ημέρας), ώστε να παρέχει πάντα το κατάλληλο φως. Χάρη στο φως που δεν τρεμοπαίζει σχεδόν καθόλου, ξεκουράζει τα μάτια και προστατεύει από την κόπωση. Η ρύθμιση της φωτεινότητας χωρίς επίπεδα προσαρμόζει την ένταση του φωτός ανάλογα με τις ανάγκες σας για φωτισμό. Χάρη στους περιστρεφόμενους και τους γωνιακούς συνδέσμους μπορείτε να ρυθμίσετε την κατεύθυνση του φωτιστικού με τον βέλτιστο τρόπο. Τα πλήκτρα αφής παρέχουν εργονομικό και πανεύκολο χειρισμό. Με τη θύρα USB μπορείτε επίσης να φορτίσετε μια συσκευή USB, όπως ένα smartphone ή ένα tablet.

5. Έναρξη χρήσης και λειτουργία

5.1 Σύνδεση

Συνδέστε το παρεχόμενο τροφοδοτικό με την υποδοχή DC του φωτιστικού γραφείου. Τοποθετήστε το φωτιστικό σε μια σταθερή, επίπεδη και οριζόντια επιφάνεια και προσαρμόστε την κατεύθυνσή του ανάλογα με τις ανάγκες σας. Συνδέστε το τροφοδοτικό σε μια πρίζα στην οποία έχετε εύκολη πρόσβαση.

5.2 Ρυθμίσεις

Ενεργοποίηση/ Απενεργοποίηση

Πατήστε 2 φορές στιγμιαία και συνεχόμενα το χειριστήριο αφής (1) για ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση.

Λειτουργίες φωτισμού

Λειτουργία CCT

• Εναλλασσόμενο χρώμα φωτός χωρίς επίπεδα (θερμό λευκό φως έως φως ημέρας)
Αγγίξτε τον βραχίονα του φωτιστικού (4), για να αλλάξετε το χρώμα. Το χρώμα αλλάζει με κάθε άγγιγμα. Μόλις επιτευχθεί η χαμηλότερη ή η υψηλότερη τιμή, το φωτιστικό θα παράγει μια ελαφριά δόνηση. Για να πραγματοποιήσετε άλλες ρυθμίσεις, πρέπει να αγγίξετε τον βραχίονα του φωτιστικού ξανά. Μετά την απενεργοποίηση της συσκευής μέσω του χειριστηρίου αφής, το φωτιστικό θα ενεργοποιηθεί ξανά με το χρώμα φωτός που είχε ρυθμιστεί την τελευταία φορά.

Φωτεινότητα

• Η ρύθμιση της φωτεινότητας χωρίς επίπεδα προσαρμόζει την ένταση του φωτός ανάλογα με τις ανάγκες σας για φωτισμό. Αγγίξτε το χειριστήριο αφής (1). Όσο το αγγίζετε, θα αυξάνεται η φωτεινότητα. Μόλις φτάσετε στη μέγιστη τιμή, το φωτιστικό θα παράγει μια ελαφριά δόνηση. Για τη μείωση της φωτεινότητας, πρέπει να αγγίξετε ξανά το χειριστήριο αφής. Μετά την απενεργοποίηση της συσκευής μέσω του χειριστηρίου αφής, το φωτιστικό θα ενεργοποιηθεί ξανά στο επίπεδο φωτεινότητας που είχε ρυθμιστεί την τελευταία φορά.

Λειτουργία φόρτισης μέσω USB

Συνδέστε μια κατάλληλη συσκευή USB (π.χ. smartphone, tablet) στη θύρα USB. Πριν από τη σύνδεση της συσκευής ελέγξτε αν αυτή μπορεί να τροφοδοτηθεί επαρκώς μέσω της παροχής ρεύματος του φωτιστικού.

6. Συντήρηση και φροντίδα

- Καθαρίζετε αυτό το προϊόν μόνο με ένα ελαφρώς βρεγμένο πανί χωρίς χνούδια και μην χρησιμοποιείτε επιθετικά καθαριστικά.
- Στο προϊόν δεν πρέπει να μπει νερό.

7. Απώλεια εγγύησης

Η εταιρεία Hama GmbH & Co KG δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη ή εγγύηση για ζημιές, οι οποίες προκύπτουν από λανθασμένη εγκατάσταση και συναρμολόγηση ή λανθασμένη χρήση του προϊόντος ή μη τήρηση των οδηγιών λειτουργίας και/ή των υποδείξεων ασφαλείας.

8. Σέρβις και υποστήριξη

Για ερωτήσεις σχετικά με το προϊόν απευθυνθείτε στην υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της Hama. Γραμμή υποστήριξης: +49 9091 502-115 (Γερμανικά/Αγγλικά) Περισσότερες πληροφορίες υποστήριξης θα βρείτε στη διεύθυνση: www.hama.com

9. Τεχνικά χαρακτηριστικά

Συνολική κατανάλωση ρεύματος	22 W
Φωτεινότητα	8 W
Μέσο φωτισμού	LED (μη αντικαθιστώμενα)
Φωτεινότητα	400 lm
Διάρκεια ζωής λαμπτήρων LED	Μέγ. 40.000 ώρες
Δείκτης χρωματικής απόδοσης	> 80 Ra
Θύρα USB	5V === 2100 mA
Τροφοδοτικό	100-240 V ~, 12V === 1,8 A
Θερμοκρασία λειτουργίας	-10°C έως 40°C

10. Υποδείξεις απόρριψης

Υπόδειξη σχετικά με την προστασία περιβάλλοντος:



Από τη στιγμή που η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/EU και 2006/66/EE ενσωματώνεται στο εθνικό δίκαιο ισχύουν τα εξής: Οι ηλεκτρικές και οι ηλεκτρονικές συσκευές καθώς και οι μπαταρίες δεν επιτρέπεται να πετιούνται στα οικιακά απορρίμματα. Οι καταναλωτές υποχρεούνται από τον νόμο να επιστρέφουν τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές καθώς και τις μπαταρίες στο τέλος της ζωής τους στα δημόσια σημεία περισυλλογής που έχουν δημιουργηθεί γι' αυτό το σκοπό ή στα σημεία πώλησης. Οι λεπτομέρειες ρυθμίζονται στη σχετική νομοθεσία. Το σύμβολο πάνω στο προϊόν, στο εγχειρίδιο χρήσης ή στη συσκευασία παραπέμπει σε αυτές τις διατάξεις. Με την ανακύκλωση, επαναχρησιμοποίηση των υλικών ή με άλλες μορφές χρησιμοποίησης παλιών συσκευών / Μπαταριών συνεισφέρετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος. Στη Γερμανία ισχύουν αντίστοιχα οι παραπάνω κανόνες απόρριψης σύμφωνα με τον κανονισμό για μπαταρίες και συσσωρευτές.

Elementy obsługowe (Rys. 1)

1. Dotykowy panel obsługi
2. Gniazdo USB
3. Gniazdo DC (zasilacz)
4. Ramię lampy z czujnikiem dotykowym

Dziękujemy za zakup naszego produktu!
Przed pierwszym użyciem należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Instrukcję należy przechować, gdyż może być jeszcze potrzebna.

1. Objasnienie symboli ostrzegawczych i wskazówek

Ostrzeżenie

Używane w celu zwrócenia uwagi na szczególne niebezpieczeństwo lub ryzyko.

Wskazówki

Używane w celu zwrócenia uwagi na szczególnie przydatne informacje.

2. Zawartość opakowania

- Lampa na biurko
- Zasilacz sieciowy
- Instrukcja obsługi

3. Wskazówki bezpieczeństwa

- Chronić produkt przed zanieczyszczeniem, wilgocią i przegrzaniem oraz stosować go tylko w suchym otoczeniu.
- Niniejszy produkt nie nadaje się do stosowania przez osoby, łącznie z dziećmi, o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź bez doświadczenia lub wiedzy, chyba że będą one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo bądź zostaną przez nią poinstruowane w zakresie właściwego używania produktu.
- Produkt wolno podłączać tylko do sieci zasilania prądem zgodnie z opisem na tabliczce znamionowej.
- Podłączać produkt tylko do odpowiedniego gniazda wtykowego. Gniazdo wtykowe musi być w każdej chwili łatwo dostępne.
- W przypadku nieużywania produktu przez dłuższy czas odłączyć go od zasilania.
- Nie używać produktu, jeżeli zasilacz sieciowy, kabel zasilacza bądź przewód sieciowy są uszkodzone.
- Chronić produkt przed upadkiem i silnymi wstrząsami.
- Nie próbować naprawiać samodzielnie urządzenia. Prace serwisowe zlecać wykwalifikowanemu personelowi fachowemu.
- Nie otwierać produktu i nie używać go, gdy jest uszkodzony.

Ostrzeżenie

Nigdy nie patrzeć bezpośrednio w źródło światła i nie kierować strumienia światła bezpośrednio w oczy innych osób lub zwierząt. Możliwe uszkodzenie wzroku!



- Należy pamiętać, że lampy (również LED) mogą generować wysokie temperatury i być gorące. Przed dotknięciem lampy należy zawsze odczekać kilka minut do momentu, aż urządzenie przestygnie.
- Na lampie lub lampie LED na biurko nie należy umieszczać ani zawieszac żadnych przedmiotów (np. dekoracji). Niebezpieczeństwo pożaru!
- Stosować urządzenie tylko w połączeniu z dostarczonym statecznikiem LED (zasilaczem sieciowym). Standardowe zasilacze nie nadają się do stosowania z lampą.
- Źródła światła lampy nie można wymienić; gdy zakończyła się żywotność źródła światła, należy wymienić całą lampę.
- Ramię lampy może zostać wygięte na czas transportu pod kątem 90-0°. Podczas stałego użytkowania ramię lampy nie powinno być wygięte pod kątem większym niż 45° (rys. 2).
- Lampa przeznaczona jest wyłącznie do użytku prywatnego i biurowego. Ze względu na funkcję dotykową lampy nie jest ona przeznaczona do zastosowania na powierzchniach metalowych (np. żelazo, aluminium, miedź).
- Nie kłaść sprzętu elektronicznego (np. smartfonów, tabletów, przewodów) na dotykowym panelu obsługi.
- Nie dotykać dotykowego panelu obsługi wilgotnymi rękoma.

4. Cechy produktu

Lampa na biurko emituje światło w różnych odcieniach (od białego ciepłego po światło dzienne), dzięki czemu zawsze zapewnia odpowiednie oświetlenie. Praktycznie pozbawione migotania światło chroni oczy i zapobiega zmęczeniu. Płynna regulacja jasności umożliwia dostosowanie ilości generowanego światła do indywidualnych potrzeb. Dzięki zastosowaniu przegubów lampę można optymalnie pochylić lub odchylić. Przyciski dotykowe zapewniają ergonomiczną i łatwą obsługę. Za pomocą portu USB można dodatkowo ładować urządzenie końcowe, np. smartfona lub tablet.

5. Uruchamianie i obsługa

5.1 Podłączenie

Podłączyć dostarczony zasilacz sieciowy do gniazda DC lampy na biurko. Ustawić lampę na stabilnej, płaskiej i poziomej powierzchni, a następnie skierować strumień światła w dowolnym kierunku. Podłączyć zasilacz do łatwo dostępnego gniazda.

5.2 Ustawienia

Włączanie i wyłączanie

W celu włączenia lub wyłączenia dwukrotnie dotknąć krótko panelu obsługi (1).

Tryby oświetlenia

Tryb CCT

- Płynna regulacja barwy światła (od białego ciepłego po światło dzienne)

Dotknąć ramienia lampy (4) w celu zmiany barwy. Każde dotknięcie powoduje zmianę barwy. Po osiągnięciu wartości minimalnej lub maksymalnej lampa delikatnie wibruje. Aby zastosować inne ustawienia, należy ponownie dotknąć ramienia lampki.

Po wyłączeniu urządzenia z poziomu dotykowego panelu obsługi lampa załącza się ponownie z zachowaniem ostatnio ustawionej barwy światła.

Jasność

- Dzięki płynnej regulacji jasności można dopasować natężenie światła do indywidualnych potrzeb.

Przyłożyć palec do dotykowego panelu obsługi (1). Poziom jasności wzrasta do momentu, dopóki ekran jest dotykany. Po osiągnięciu wartości maksymalnej lampa delikatnie wibruje. Aby zmniejszyć poziom jasności, należy ponownie dotknąć panelu obsługi.

Po wyłączeniu urządzenia z poziomu dotykowego panelu obsługi lampa załącza się ponownie z zachowaniem ostatnio ustawionego stopnia jasności światła.

Funkcja ładowania przez USB

Do portu USB podłączyć odpowiednie urządzenie końcowe (np. smartfona, tablet). Przed podłączeniem urządzenia końcowego sprawdzić, czy prąd wyjściowy lampy zapewnia dostateczne zasilanie.

6. Czyszczenie

- Czyścić produkt tylko przy użyciu niestrzępiącej się, lekko zwilżonej szmatki i nie stosować agresywnych detergentów.
- Uważać, aby do wnętrza produktu nie wniknęła woda.

7. Wyłączenie odpowiedzialności

Hama GmbH & Co KG nie udziela gwarancji ani nie odpowiada za szkody wskutek niewłaściwej instalacji, montażu oraz nieprawidłowego stosowania produktu lub nieprzestrzegania instrukcji obsługi i/lub wskazówek bezpieczeństwa.

8. Serwis i pomoc techniczna

W razie pytań dotyczących produktu prosimy zwrócić się do infolinii Hama.

Gorąca linia: +49 9091 502-115 (niem./ang.)

Dodatkowe informacje są dostępne na stronie:

www.hama.com

9. Dane techniczne

Całkowite zużycie energii	22 W
Jasność	8 W
Źródło światła	LED (bez możliwości wymiany)
Jasność	400 lm
Okres użytkowania diod LED	maks. 40 000 h
Wskaźnik oddawania barw	> 80 Ra
Złącze USB	5V === 2100 mA
Zasilacz sieciowy	100-240 V ~, 12V === 1,8 A
Temperatura robocza	od -10°C do 40°C

10. Informacje dotycząca recyklingu

Wskazówki dotyczące ochrony środowiska:



Od czasu wprowadzenia europejskiej dyrektywy 2012/19/EU i 2006/66/EU do prawa narodowego obowiązują następujące ustalenia: Urządzeń elektrycznych, elektronicznych oraz baterii jednorazowych nie należy wyrzucać razem z codziennymi odpadami domowymi! Użytkownik zobowiązany prawnie do odniesienia zepsutych, zniszczonych lub niepotrzebnych urządzeń elektrycznych i elektronicznych do punktu zbiórki lub do sprzedawcy. Szczegółowe kwestie regulują przepisy prawne danego kraju. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza umieszczony na opakowaniu. Segregując odpady pomagasz chronić środowisko!

Kezelőelemek (1. ábra)

1. Érintőpanel
2. USB-csatlakozó
3. DC csatlakozó (hálózati tápegység)
4. Érintős lámpakar

Köszönjük, hogy ezt a Hama terméket választotta! Kérjük, hogy felszerelés előtt szánjon rá időt és olvassa el végig az alábbi útmutatót. A későbbiekben tartsa biztonságos helyen ezt a füzetet, hogy ha szükség van rá, bármikor megtalálja. Ha eladja ezt a terméket, vele együtt adja tovább ezt az útmutatót is az új tulajdonosnak.

1. Figyelmeztető szimbólumok és előírások ismertetése

Figyelmeztetés

Figyelmeztető jeleket használunk a biztonsági tényezők bemutatására, ill. felhívjuk a figyelmet a különleges veszélyekre és kockázatokra.

Hivatkozás

Az itt látható figyelmeztető jeleket használjuk fel, ha kiegészítő információkat közlünk vagy fontos tudnivalókra hívjuk fel a figyelmet.

2. A csomag tartalma

- Asztali lámpa
- Tápegység
- Használati útmutató

3. Biztonsági előírások:

- Óvja meg a terméket szennyeződéstől, nedvességtől és túlmelegedéstől, és kizárólag zárt környezetben használja.
- Ez a termék nem arra készült, hogy korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű vagy hiányos tapasztalattal vagy hiányos ismeretekkel rendelkező személyek (gyermeket is beleértve) használják, kivéve ha a biztonságukért felelős személy felügyelete alatt állnak vagy tőle utasítást kaptak, hogyan kell használni a terméket.
- A terméket kizárólag olyan hálózatról szabad üzemeltetni, amely megfelel az adattábla követelményeinek.
- A terméket csak az arra a célra jóváhagyott dugaszaljazatról működtesse. A hálózati dugaszaljazatnak bármikor könnyen elérhetőnek kell lennie.
- Ha hosszabb ideig nem használja a terméket, válassza le a hálózatról.
- Ne használja a terméket, ha az AC-adapter, az adapterkábel vagy a hálózati kábel megsérült.
- Ne ejtse le a terméket és ne tegye ki heves rázkódásnak.
- Ne kísérelje meg a készülék saját karbantartását vagy javítását. Bármely karbantartási munkát bizzon illetékes szakemberre.
- Ne nyissa ki a terméket és sérülés esetén ne üzemeltesse tovább.

Figyelmeztetés

Ne nézzen közvetlenül a fényforrásba, és ne irányítsa közvetlenül más személyek vagy állatok szemébe. Szemkárosodást okozhat!



- Vegye figyelembe, hogy az izzók (a LED-izzók is) magas hőt fejleszthetnek és felforrósodhatnak. Minden esetben hagyja az izzót néhány percre hűlni, mielőtt megérinti.
- Ne helyezzen semmilyen tárgyat a lámpára, és ne akasszon semmilyen tárgyat (pl. dekorációs anyagot) a LED-es asztali lámpára. Tűzveszély áll fenn!
- A készüléket csak a mellékelt LED-es előtétellel (tápegységgel) használja. A normál tápegységek nem alkalmasak a lámpa működtetéséhez.
- A lámpa fényforrása nem cserélhető; amikor a fényforrás elérte az élettartamát, az egész lámpát ki kell cserélni.
- A lámpa karja a szállításhoz 90-0°-os szögben dönthető. Folyamatos használat esetén a lámpa karját nem szabad 45°-nál tovább dönteni (lásd a 2. ábrát).
- A lámpa csak háztartási és irodai használatra alkalmas. A lámpatest érintő funkciója miatt nem alkalmas fémfelületeken (pl. vas, alumínium, réz) való használatra.
- Ne helyezzen semmilyen elektronikus tárgyat (pl. okostelefont, táblagépet, kábelt) az érintőpanelre.
- Ne érintse meg az érintőpanelt nedves kézzel.

4. Terméktulajdonságok

Az asztali lámpa különböző színhőmérsékletekkel rendelkezik (meleg fehértől a nappali fényig), így mindig megfelelő fényt biztosít. A színte villogásmentes fény óvja a szemét és védi a szemfáradtságtól. A fokozatos fényerő beállítása beállítja a fény mennyiségét a saját fényérőigényekhez. A lámpatest optimálisan beállítható a forgatható csuklóval. Az érintőgombok ergonomikus és egyszerű kezelést biztosítanak. Az USB-porttal csatlakoztatható és tölthető egy USB-eszköz, mint pl. az okostelefon vagy tablet.

5. Üzembe vétel és üzemeltetés

5.1 Csatlakoztatás

Csatlakoztassa a mellékelt tápegységet az asztali lámpa DC-aljzatához. Helyezze a lámpát stabil, egyenes és vízszintes felületre, majd állítsa be tetszés szerint. Csatlakoztassa a hálózati adaptert egy könnyen elérhető dugaljhoz.

5.2 Beállítások

Be-/ kikapcsolás

A be- vagy kikapcsoláshoz érintse meg 2x az érintőpanel (1).

Fény módok

CCT mód

- Fokozatmentesen cserélhető lámpaszín (meleg fehértől a nappali fényig)

A szín megváltoztatásához érintse meg a lámpakart (4). A szín minden érintéssel megváltozik. Amint elérte a legalacsonyabb vagy legmagasabb értéket, a lámpa enyhén rezegni kezd. A további beállításokhoz a lámpa karját újra meg kell érinteni. Az érintőpanellel történő kikapcsolás után a lámpa az utolsó beállított fényszínnel kapcsol majd be.

Világosság

- A fényerő fokozatmentes beállításával a fény mennyiségét saját fényerőigényéhez igazíthatja.

Érintse meg az érintőpanelt (1). Amíg hozzáér, a fényerő nő. Amint elérte a maximumot, a fény lágyan rezegni kezd. A fényerő csökkentéséhez érintse meg ismét az érintőpanelt. Az érintőpanellel történő kikapcsolás után a lámpa az utolsó beállított fényszínnel kapcsol majd be.

USB-töltőfunkció

Csatlakoztasson egy megfelelő USB-eszközt (pl. okostelefon, tablet) az USB-porthoz. A végberendezés csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy az a lámpák által leadott árammal elegendő-e en táplálható-e.

6. Karbantartás és ápolás

- Ezt a terméket csak szösmentes, kissé benedvesített kendővel tisztítsa, és ne használjon agresszív tisztítószert.
- Ügyeljen arra, hogy ne jusson be víz a termékbe.

7. Szavatosság kizárása

A Hama GmbH & Co KG semmilyen felelősséget vagy szavatosságot nem vállal a termék szakszerűtlen telepítéséből, szereléséből és szakszerűtlen használatából, vagy a kezelési útmutató és/vagy a biztonsági előírások be nem tartásából eredő károkért.

8. Szerviz és támogatás

Kérjük, hogy a termékkel kapcsolatos kérdéseivel forduljon a Hama terméktanácsadásához.

Közvetlen vonal Közvetlen vonal:

+49 9091 502-115 (Deu/Eng)

További támogatási információt itt talál: www.hama.com

9. Műszaki adatok

Teljes energiafogyasztás	22 W
Fénykibocsátás	8 W
Világítótípus	LED (nem cserélhető)
Világosság	400 lm
LED élettartam	max. 40 000 óra
Színvisszaadási index	> 80 Ra
USB port	5V === 2100 mA
Tápegység	100-240 V ~, 12V === 1,8 A
Betriebstemperatur	-10 °C-tól +40 °C-ig

10. Ártalmatlanítási előírások

Környezetvédelmi tudnivalók:



Az európai irányelvek 2012/19/EU és 2006/66/EU ajánlása szerint, a megjelölt időponttól kezdve, minden EU-s tagállamban érvényesek a következők:

■ Az elektromos és elektronikai készülékeket és az elemeket nem szabad a háztartási szemétkébe dobni! A leselejtezett elektromos és elektronikus készülékeket és elemeket, akkumulátorokat nem szabad a háztartási szemétkébe dobni. Az elhasznált és működésképtelen elektromos és elektronikus készülékek gyűjtésére törvényi előírás kötelez mindenkit, ezért azokat el kell szállítani egy kijelölt gyűjtő helyre vagy visszavinni a vásárlás helyére. A termék csomagolásán feltüntetett szimbólum egyértelmű jelzést ad erre vonatkozóan a felhasználónak. A régi készülékek begyűjtése, visszaváltása vagy bármilyen formában történő újra hasznosítása közös hozzájárulás környezetünk védelméhez.

Ovládací prvky (obr. 1)

1. Dotykový ovládací panel
2. Zdiřka USB
3. Zdiřka DC (napájecí zdroj)
4. Dotykové rameno svítilny

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek Hama. Přečtěte si, prosím, všechny následující pokyny a informace. Uchovejte tento text pro případné budoucí použití. Pokud výrobek prodáte, předejte tento text novému majiteli.

1. Vysvětlení výstražných symbolů a pokynů

Upozornění

Tento symbol označuje bezpečnostní upozornění, které poukazuje na určitá rizika a nebezpečí.

Poznámka

Tento symbol označuje dodatečné informace nebo důležité poznámky.

2. Obsah balení

- Lampa na psací stůl
- Síťový napáječ
- Návod k použití

3. Bezpečnostní pokyny

- Výrobek chraňte před znečištěním. Nepoužívejte ve vlhkém prostředí a zabraňte styku s vodou. Používejte pouze v suchých prostorách.
- Tento produkt nesmí používat děti a osoby s omezenými fyzickými, sensorickými nebo duševními schopnostmi nebo osoby s nedostatečným množstvím zkušeností nebo vědomostí. Používání je možné pod dozorem osoby odpovědné za jejich bezpečnost, nebo pokud tyto osoby obdržely pokyny o použití výrobku.
- Výrobek smí být provozován výhradně v napájecí síti, jak je popsáno na typovém štítku.
- Výrobek provozujte pouze připojený ke schválené zásuvce. Zásuvka musí být snadno dosažitelná.
- Vypojte produkt ze sítě, pokud ho delší dobu nepoužíváte.
- Výrobek nepoužívejte, pokud je síťový adaptér, kabel adaptéru nebo síťová šňůra poškozena.
- Výrobek chraňte před pádem a velkými otřesy.
- Do výrobku nezasahujte a neopravujte ho. Veškeré úkony údržby přenechejte příslušnému odbornému personálu.
- Výrobek neotvírejte a v případě poškození již dále nepoužívejte.

Upozornění

Nikdy se nedívejte přímo do světelného zdroje nebo nemířte světelný paprsek přímo do očí jiných osob nebo zvířat. Hrozí poškození zraku!



- Upozorňujeme, že žárovky (i LED) se mohou rozžhavit a dosáhnout velmi vysokých teplot. Nechte žárovku vždy několik minut vychladnout, než se jí dotknete.
- Nepokládejte na svítidlo žádné předměty, resp. nezavěšujte na LED stolní světlo žádné předměty (např. dekorativní materiál). Hrozí nebezpečí požáru!
- Přístroj provozujte pouze s dodaným LED předřadníkem (síťovým napáječem). Normální síťové napáječe nejsou k provozu tohoto svítidla vhodné.
- Světelný zdroj u tohoto svítidla nelze vyměnit. Když dosáhne světelný zdroj konce své životnosti, je třeba vyměnit celé svítidlo.
- Rameno svítidla lze polohovat od 0 do 90°. Při trvalém použití by však rameno svítidla nemělo být nakloněno o více než 45° (viz obr. 2).
- Světlo je určeno pro soukromé použití v domácnostech a kancelářích. Kvůli dotykové funkci svítidlo není vhodné pro použití na kovových površích (např. železo, hliník, měď).
- Na dotykovou plochu nepokládejte žádné elektronické předměty (jako např. smartphony, tablety, kabely).
- Nedotýkejte se dotykové plochy mokřima rukama.

4. Vlastnosti výrobku

Stolní svítidlo disponuje různými barevnými teplotami (teplá bílá až denní světlo) a vždy tak zajistí vhodné osvětlení. Světlo téměř bez nežádoucího blikání šetří oči a chrání před únavou. Plynulé nastavení jasu přizpůsobí množství světla vašim vlastním potřebám. Díky otočným a výkyvným kloubům lze svítidlo nastavit do optimálního směru. Dotyková tlačítka zajišťují ergonomické a velmi snadné ovládání. Pomocí USB portu lze navíc nabíjet koncové USB zařízení jako např. smartphone nebo tablet.

5. Uvedení do provozu a provoz

5.1 Připojení

Připojte dodaný napájecí zdroj do DC zdiřky stolního svítidla. Svítidlo umístěte na stabilní, plochý a vodorovný povrch a nasměrujte jej dle vašich potřeb. Napájecí zdroj připojte do snadno přístupné zásuvky.

5.2 Nastavení

Zapnutí/vypnutí

Klikněte 2x krátce za sebou na dotykové ovládací pole (1) pro zapnutí nebo vypnutí.

Režimy svítidla

Režim CCT

- Plynule měnitelná barva světla (teplá bílá až denní světlo) Stiskněte rameno svítilny (4) pro změnu barvy. S každým stiskem se změní barva. Jakmile je dosažena nejnižší nebo nejvyšší hodnota, svítidlo lehce zavibruje. Pro další nastavení musíte znovu stisknout rameno svítilny. Po vypnutí přes dotykový ovládací panel se svítidlo zapne s naposledy nastavenou barvou.

Jas

- Plynulé nastavení jasu – přizpůsobí množství světla vašim potřebám.

Stiskněte dotykový ovládací panel (1). Po dobu stisknutí bude jas stoupat. Jakmile bude dosaženo maximum, svítidlo lehce zavibruje. Pro redukci jasu je třeba opětovně stisknout dotykové ovládací pole.

Po vypnutí přes dotykový ovládací panel se svítidlo znovu zapne s naposledy nastaveným jasem.

Funkce USB nabíjení

Připojte vhodné koncové USB zařízení (např. smartphone, tablet) do USB portu. Před připojením koncového zařízení zkontrolujte, jestli je výstupní proud svítidla dostačující pro jeho napájení.

6. Údržba a čištění

- Tento výrobek čistěte pouze mírně navlhčeným hadříkem nepouštějícím vlákna a nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.
- Dbejte na to, aby se do výrobku nedostala voda.

7. Vyloučení záruky

Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

8. Servis a podpora

Máte otázky k produktu? Obráťte na na poradenské oddělení Hama.

Horká linka: +49 9091 502-115 (německy/anglicky)

Další podpůrné informace naleznete na adrese:

www.hama.com

9. Technické údaje

Celková spotřeba energie	22 W
Světelný výkon	8 W
Zdroj světla	LED (nelze vyměnit)
Jas	400 lm
Životnost LED	max. 40 000 hod.
Index podání barev	> 80 Ra
USB port	5V --- 2100 mA
Síťový napáječ	100-240 V ~, 12V --- 1,8 A
Provozní teplota	-10 °C až 40 °C

10. Pokyny k likvidaci

Ochrana životního prostředí:




Evropská směrnice 2012/19/EU a 2006/66/EU ustanovuje následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběrů. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklací a jinými způsoby využití přispíváte k ochraně životního prostředí.


Ovládacie prvky (obr. 1)

1. Dotykový ovládací panel
2. USB zdrojka
3. DC zdrojka (sieťový zdroj)
4. Dotykové rameno lampy

Ďakujeme, že ste sa rozhodli pre výrobok Hama. Prečítajte si všetky nasledujúce pokyny a informácie. Uchovajte tento návod na použitie pre prípadné budúce použitie. Pokiaľ výrobok predáte, dajte tento návod novému majiteľovi.

1. Vysvetlenie výstražných symbolov a upozornení **Upozornenie**

Tento symbol označuje bezpečnostné upozornenie, ktoré poukazuje na určité riziká a nebezpečenstva.

 **Poznámka**


Tento symbol označuje dodatočné informácie, alebo dôležité poznámky.

2. Obsah balenia

- Lampa na písací stôl
- Napájací zdroj
- Návod na použitie

3. Bezpečnostné upozornenia

- Výrobok chráňte pred znečistením. Nepoužívajte vo vlhkom prostredí a zabráňte styku s vodou. Používajte iba v suchých priestoroch.
- Tento produkt nesmú používať deti ani osoby s obmedzenými fyzickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby s nedostatočným množstvom skúseností alebo vedomostí. Používanie je možné pod dozorom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť, alebo ak tieto osoby obdržali pokyny o použití výrobku.
- Výrobok smie byť prevádzkovaný výhradne v napájacej sieti, ako je popísané na typovom štítku.
- Výrobok používajte pripojený iba k schválenej zásuvke. Zásuvka musí byť ľahko dosiahnuteľná.
- Ak výrobok dlhšiu dobu nepoužívate, odpojte ho od elektrickej siete.
- Výrobok nepoužívajte, ak je sieťový adaptér, kábel adaptéru alebo sieťový kábel poškodený.
- Výrobok chráňte pred pádmi a veľkými otrasmami.
- Do výrobku nezasahujte a neopravujte ho. Akékoľvek úkony údržby prenehajte príslušnému odbornému personálu.
- Výrobok neotvárajte a v prípade poškodenia ho ďalej nepoužívajte.

 **Upozornenie**

Nikdy sa nepozerajte priamo do svetelného zdroja alebo nemierte svetelný lúč priamo do očí iných osôb alebo zvierat. Hrozí poškodenie zraku!



- Myslite na to, že svetelné zdroje (aj LED) vyvíjajú vysoké teploty a môžu byť horúce. Nechajte svetelný zdroj vždy niekoľko minút vychladnúť, skôr ako sa ho dotknete.
- Na svetidlo neukladajte žiadne predmety, resp. na LED svetidlo na písací stôl nevešajte žiadne predmety (napr. dekoračný materiál). Hrozí nebezpečenstvo požiaru!
- Prístroj používajte iba s dodaným LED predradníkom (napájacím zdrojom). Bežné napájacie zdroje nie sú vhodné na prevádzku svetidla.
- Svetelný zdroj tohto svetidla sa nedá vymeniť. Ak svetelný zdroj dosiahne koniec svojej životnosti, musí sa vymeniť celé svetidlo.
- Rameno lampy sa môže pri preprave nakloniť v rozsahu 90 – 0°. Pri nepretržitom používaní by rameno lampy nemalo byť naklonené vo väčšom uhle ako je 45° (pozri obr. 2).
- Svetidlo je určené len na súkromné použitie v domácnosti a kancelárii. Z dôvodu dotykovej funkcie nie je svetidlo vhodné na použitie na kovových povrchoch (napr. železo, hliník, med).
- Na dotykový ovládací panel neukladajte žiadne elektronické predmety (ako napr. smartfóny, tablety, káble).
- Dotykových ovládacích panelov sa nedotýkajte vlhkými rukami.

4. Vlastnosti výrobku

Svetidlo na písací stôl disponuje rôznymi teplotami farby (od teplého bieleho svetla po denné svetlo) a zabezpečuje tak vždy vhodné svetlo. Svetlo takmer bez blikania šetrí oči a chráni pred únavou. Plynulé nastavenie jasů upraví množstvo svetla na vlastné potreby jasů. Vďaka otočným a ohýbacím kĺbom sa svetidlo môže optimálne nasmerovať. Dotykové tlačidlá zabezpečujú ergonomickú a veľmi jednoduchú obsluhu. Cez USB port sa navyše dá nabíjať koncové zariadenie USB, ako napr. smartfón alebo tablet.

5. Uvedenie do prevádzky a prevádzka**5.1 Pripojenie**

Spojte dodaný napájací zdroj s DC zdrojkou svetidla na písací stôl. Svetidlo umiestnite na stabilnú, rovnú a vodorovnú plochu a nasmerujte ho podľa svojich želaní. Napájací zdroj spojte s ľahko dostupnou zásuvkou.

5.2 Nastavenia**Zapínanie/vypínanie**

Na zapnutie alebo vypnutie kliknite 2x krátko za sebou na dotykový ovládací panel (1).

Svetelné režimy

Režim CCT

- Plynule meniteľná farba svetla (teplé biele svetlo až denné svetlo)

Na zmenu farby sa dotknite ramena lampy (4). S každým dotknutím sa farba zmení. Svetidlo zľahka zavibruje, len čo sa dosiahne najnižšia alebo najvyššia hodnota. Pre ďalšie nastavenia sa musíte opätovne dotknúť ramena lampy.

Po vypnutí pomocou dotykového ovládacieho panela sa svetidlo opäť zapne s naposledy nastavenou farbou svetla.

Jas

- Plynulé nastavenie jasu prispôsobí množstvo svetla vlastným potrebám jasu.

Dotknite sa dotykového ovládacieho panela (1). Jas sa zvyšuje, pokiaľ sa dotýkate ovládacieho panela. Pri dosiahnutí maxima svetidlo zľahka zavibruje. Na zníženie jasu sa musíte znovu dotknúť dotykového ovládacieho panela.

Po vypnutí pomocou dotykového ovládacieho panela sa svetidlo opäť zapne s naposledy nastaveným jasom.

Funkcia USB nabíjania

Pripojte vhodné koncové zariadenie USB (napr. smartfón, tablet) do USB portu. Pred pripojením koncového zariadenia sa ubezpečte, či bude toto dostatočne zásobované dodávkou prúdu zo svetidla.

6. Údržba a starostlivosť

- Na čistenie tohto výrobku používajte len navlhčenú utierku, ktorá nepúšťa vlákna a nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky.
- Dbajte na to, aby do výrobku nevnikla voda.

7. Vylúčenie záruky

Firma Hama GmbH & Co KG neručí/nezodpovedá za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerespektovania návodu na používanie a/alebo bezpečnostných pokynov.

8. Servis a podpora

S otázkami týkajúcimi sa výrobku sa prosím obráťte na poradenské oddelenie firmy Hama.

Hotline: +49 9091 502-115 (nem./angl.)

Ďalšie informácie o podpore nájdete tu: www.hama.com

9. Technické údaje

Celková spotreba prúdu	22 W
Svetelný výkon	8 W
Osvetľovací prostriedok	LED dióda (nedá sa vymeniť)
Jas	400 lm
Životnosť LED diódy	max. 40 000 h
Index podania farieb	> 80 Ra
USB port	5V === 2100 mA
Napájací zdroj	100-240 V ~, 12V === 1,8 A
Prevádzková teplota	-10 °C až 40 °C

10. Pokyny pre likvidáciu

Ochrana životného prostredia:



Európska smernica 2012/19/EU a 2006/66/EU stanovuje: Elektrické a elektronické zariadenia, rovnako ako batérie sa nesmú vyhadzovať do domáceho odpadu. Spotrebiteľ je zo zákona povinný zlikvidovať elektrické a elektronické zariadenia, rovnako ako batérie na miesta k tomu určené. Symbolizuje to obrázok v návode na použitie, alebo na balení výrobku. Opätovným zužitkovaním alebo inou formou recyklácie starých zariadení/batérií prispievate k ochrane životného prostredia.

Elementos de comando (fig. 1)

1. Painel de comando tátil
2. Entrada USB
3. Tomada CC (fonte de alimentação)
4. Braço do candeeiro tátil

Agradecemos que se tenha decidido por este produto Hamal. Antes de utilizar o produto, leia completamente estas indicações e informações. Guarde, depois, estas informações num local seguro para consultas futuras. Se transmitir o produto para um novo proprietário, entregue também as instruções de utilização.

1. Descrição dos símbolos de aviso e das notas **Aviso**

É utilizado para identificar informações de segurança ou chamar a atenção para perigos e riscos especiais.

 **Nota**

É utilizado para identificar informações adicionais ou notas importantes.

2. Conteúdo da embalagem

- Candeeiro para secretária
- Unidade de alimentação
- Manual de instruções

3. Indicações de segurança

- Proteja o produto contra sujidade, humidade e sobreaquecimento e utilize-o somente em ambientes secos.
- Este produto não é adequado para pessoas, incl. crianças, com limitações das capacidades físicas, dos sentidos ou mentais ou que não possuem experiência suficiente para a sua utilização, a não ser, sob vigilância de uma pessoa responsável pela sua segurança ou devidamente instruída por esta.
- O produto apenas pode ser ligado a uma rede de alimentação em conformidade com o descrito na placa de características.
- Ligue o produto apenas a uma tomada eléctrica adequada. A tomada eléctrica deve estar sempre facilmente acessível.
- Desligue o produto da rede eléctrica em caso de período de inatividade prolongado.
- Não utilize o produto se o adaptador AC, o cabo de adaptação ou o cabo eléctrico estiverem danificados.
- Não deixe cair o produto nem o submeta a choques fortes.
- Não tente fazer a manutenção ou reparar o aparelho. Qualquer trabalho de manutenção deve ser executado por técnicos especializados.
- Não abra o produto nem o utilize caso este esteja danificado.

 **Aviso**

Nunca olhe diretamente para a fonte de luz, nem direcione o feixe de luz diretamente para os olhos de outras pessoas ou de animais. Podem ocorrer lesões oculares!



- Tenha em atenção que as lâmpadas (mesmo LED) atingem temperaturas elevadas e podem ficar quentes. Deixe a lâmpada arrefecer durante alguns minutos antes de tocar na mesma.
- Não pouse nem pendure objetos (por exemplo, material de decoração) no candeeiro de secretária com lâmpada LED. Existe perigo de incêndio!
- Utilize o aparelho apenas com o balastro LED fornecido (unidade de alimentação). As unidades de alimentação normais não são adequadas para o funcionamento do candeeiro.
- A fonte de luz deste candeeiro não pode ser substituída; quando a fonte de luz chegar ao fim da sua vida útil, todo candeeiro tem que ser substituído.
- O braço do candeeiro pode ser inclinado de 90 a 0° para o transporte. Em utilização contínua, o braço do candeeiro não deve ser inclinado mais do que 45° (ver Fig. 2).
- O candeeiro destina-se apenas à utilização doméstica privada e em escritórios. Devido à função tátil do candeeiro, este não é adequado para a utilização em superfícies metálicas (por exemplo, ferro, alumínio, cobre).
- Não coloque quaisquer objetos eletrónicos (como smartphones, tablets, cabos) no painel de comando tátil.
- Não toque nos painéis de comando táteis com as mãos húmidas.

4. Características do produto

O candeeiro de secretária dispõe de várias temperaturas de cor (do branco quente à luz natural) e, portanto, assegura uma luz adequada. A luz, que não tem praticamente cintilação, é suave para os olhos e previne a fadiga. Ajuste gradual da luminosidade - a quantidade de luz é adaptada às próprias necessidades de luminosidade. Graças às dobradiças de oscilação e de flexão, o candeeiro pode ser devidamente alinhado. Os botões tácteis garantem uma operação ergonómica e simples. A porta USB permite ainda carregar um dispositivo USB, como, por exemplo, um smartphone ou tablet.

5. Colocação em funcionamento e operação**5.1 Ligação**

Ligue a unidade de alimentação fornecida à tomada CC do candeeiro de secretária. Posicione o candeeiro numa superfície estável, plana e horizontal e alinhe-o de acordo com a sua preferência. Conecte a fonte de alimentação a uma tomada facilmente acessível.

5.2 Definições

Ligar/desligar

Para ligar ou desligar, toque no painel de comando táctil (1) duas vezes seguidas por breves instantes.

Modos de luz

Modo CCT

- Cor da luz que mudar gradualmente (do branco quente à luz natural)

Toque no braço do candeeiro (4) para mudar de cor. A cor muda a cada toque. Assim que o valor mais baixo ou mais alto é atingido, o candeeiro vibra ligeiramente. Para ter acesso a outras definições, é necessário tocar novamente no braço do candeeiro.

Depois de desligar o candeeiro através do painel de comando táctil, a luz volta a ligar com a última cor definida.

Luminosidade

- Ajuste gradual da luminosidade, a quantidade de luz é adaptada às próprias necessidades de luminosidade. Toque no painel de comando táctil (1). A luminosidade aumenta sempre que tocar. Assim que o nível máximo é atingido, o candeeiro vibra ligeiramente. Para reduzir a luminosidade, é necessário tocar novamente no painel de comando táctil. Depois de desligar o candeeiro através do painel de comando táctil, a luz volta a ligar com a última luminosidade definida.

Função de carga USB

Ligue um dispositivo USB adequado (por exemplo, smartphone, tablet) à porta USB. Antes da ligação de um dispositivo, verifique se este pode ser alimentado de forma suficiente com a corrente de saída do candeeiro.

6. Manutenção e conservação

- limpe o produto apenas com um pano sem fiapos ligeiramente humedecido e não utilize produtos de limpeza agressivos.
- Certifique-se de que não entra água para dentro do produto.

7. Exclusão de garantia

A Hama GmbH & Co KG não assume qualquer responsabilidade ou garantia por danos provocados pela instalação, montagem ou manuseamento incorrectos do produto e não observação dos das instruções de utilização e/ou das informações de segurança.

8. Contactos e apoio técnico

Em caso de dúvidas sobre o produto, contacte o serviço de assistência ao produto da Hama.
Linha de apoio ao cliente: +49 9091 502-115 (alemão/inglês)
Para mais informações sobre os serviços de apoio ao cliente, visite: www.hama.com

9. Especificações técnicas

Consumo total de energia elétrica	22 W
Luminosidade	8 W
Lâmpada	LED (não substituível)
Luminosidade	400 lm
Vida útil do LED	máx. 40.000 h
Índice da reprodução de cores	> 80 Ra
Porta USB	5V === 2100 mA
Unidade de alimentação	100-240 V ~, 12V === 1,8 A
Temperatura de funcionamento	-10 °C a 40 °C

10. Indicações de eliminação

Nota em Protecção Ambiental:



Após a implementação da directiva comunitária 2012/19/EU e 2006/66/EU no sistema legal nacional, o seguinte aplica-se: Os aparelhos eléctricos e electrónicos, bem como baterias, não podem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Consumidores estão obrigados por lei a colocar os aparelhos eléctricos e electrónicos, bem como baterias, sem uso em locais públicos específicos para este efeito ou no ponto de venda. Os detalhes para este processo são definidos por lei pelos respectivos países. Este símbolo no produto, o manual de instruções ou a embalagem indicam que o produto está sujeito a estes regulamentos. Reciclando, reutilizando os materiais dos seus velhos aparelhos/baterias, esta a fazer uma enorme contribuição para a protecção do ambiente.

Kontrol elemanları (Resim 1)

1. Dokunmatik kontrol paneli
2. USB yuvası
3. DC soket (adaptör)
4. Dokunmatik lamba kolu

Bir Hama ürünü satın aldığınız için teşekkür ederiz! Biraz zaman ayırın ve önce aşağıda verilen talimatları ve bilgileri iyice okuyun. Bu kullanım kılavuzunu güvenli bir yerde saklayın ve gerektiğinde yeniden okuyun. Bu cihazı başkasına sattığınızda, bu kullanma kılavuzunu da yeni sahibine birlikte verin.

1. Uyarı sembollerinin ve uyarıların açıklanması



Uyarı

Güvenlik uyarılarını işaretlemek veya özellikle tehlikeli durumlara dikkat çekmek için kullanılır.



Not

Ek bilgileri veya önemli uyarıları işaretlemek için kullanılır

2. Paketin içindekiler

- İş masası lambası
- Şebeke adaptörü
- Kullanma kılavuzu

3. Güvenlik uyarıları

- Cihazı pisliliklere, neme ve aşırı ısınmaya karşı koruyunuz ve sadece kuru ortamlarda kullanınız.
- Bu ürün fiziksel, duyuşsal veya zihinsel engelli veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler ve çocuklar tarafından kullanmak için tasarlanmamıştır. Bu kişiler cihazı güvenliklerinden sorumlu bir kişinin denetimi altında veya bu kişiden talimat olarak kullanılabilirler.
- Bu ürün sadece tip plakasında tanımlanmış olan şebeke beslemesinde kullanılmalıdır.
- Ürünü sadece bu amaç için izin verilen bir prize çalıştırınız. Şebeke prizine daima kolayca erişilebilmelidir.
- Ürünü uzun süre kullanmadığınızda şebekeden ayırın.
- AC adaptörü, adaptör kablosu veya şebeke kablosu arızalı olan ürünü kullanmayınız.
- Ürünü yere düşürmeyin ve çok aşırı sarsıntılara maruz bırakmayınız.
- Cihazı kendiniz onarmaya veya bakımını yapmaya çalışmayınız. Tüm bakım çalışmalarını yetkili usta personele yaptırınız.
- Ürünün içini açmayın ve hasarlı ürünleri çalıştırmayınız.



Uyarı

Hiçbir zaman doğrudan ışık kaynağının içerisine bakmayın ve hiçbir zaman başka kişilerin veya hayvanların gözüne ışını doğrudan tutmayın. Gözler zarar görebilir!



- Lambaların (LED dahil) yüksek ısılar ürettiğini ve çok sıcak olabileceğini dikkate alınız. Lambaya dokunmadan önce daima birkaç dakika soğumasını bekleyin.
- Lambanın üzerine cisimler koymayın veya bunları LED masa lambasına (örn. dekorasyon malzemeleri) asmayın. Yangın tehlikesi var!
- Cihazı yalnızca birlikte verilen LED ön bağlantı donanımı (şebeke adaptörü) ile çalıştırın. Normal şebeke adaptörleri lambanın çalışması için uygun değildir.
- Bu lambanın ışık kaynağı değiştirilemez; ışık kaynağı ömür süresini doldurduğunda, lambanın tamamı değiştirilmelidir.
- Taşıma için lamba kolu 90-0° eğilebilir. Sürekli kullanımda lamba kolu en fazla 45° (bkz. Pic2) eğilebilir.
- Lamba yalnızca özel evsel ve büro kullanımı için öngörülmüş-tür. Lambanın dokunmatik işlevi nedeniyle, metal yüzeyler (örn. demir, alüminyum, bakır) üzerinde kullanıma uygun değildir.
- Dokunmatik kontrol panelinin üzerine elektronik eşyalar (örn. akıllı telefonlar, tabletler, kablo) bırakmayın.
- Dokunmatik kontrol paneline ıslak ellerle dokunmayın.

4. Ürün özellikleri

Masa lambası farklı renk sıcaklıkları (sıcak beyazdan gün ışığına kadar) yayabilir ve böylece her zaman en uygun ışığı sağlar. Neredeyse titreşimsiz olan ışığı gözleri korur ve yorgunluğu önler. Kademesiz aydınlık ayarı ile ışık miktarı özel aydınlık gereksinimlerine göre adapte edilebilir. Çevirmeli ve açılı mafsallarla lamba optimum bir şekilde hizalanabilir. Dokunmatik tuşlar ergonomik ve çok kolay bir kullanım sunar. Ayrıca USB girişi üzerinden örn. akıllı telefon veya tablet gibi USB cihazları şarj edilebilir.

5. Devreye alma ve çalıştırma

5.1 Bağlama

Birlikte verilen şebeke adaptörünü masa lambasının DC soketine takın. Lambayı sağlam, düz ve yatay bir yüzeyde pozisyonlandırın ve isteklerinize uygun tarzda doğrultun. Adaptörü kolay erişilebilir bir prize takın.

5.2 Ayarlar

Açma/Kapama

Açmak veya kapatmak için dokunmatik kontrol paneline (1) kısaca 2x arka arkaya tıklayın.

Işık modları

CCT modu

- Kademesiz değiştirilebilir ışık rengi (sıcak beyazdan gün ışığına kadar)
- Rengi değiştirmek için lamba koluna (4) dokununuz. Her temasta renk değişir. En düşük veya en yüksek değere ulaşırsa lamba hafifçe titreşir. Diğer ayarlar için lamba koluna yeniden dokununuz. Dokunmatik kontrol paneli üzerinden lamba kapatıldıktan sonra en son ayarlı ışık rengiyle tekrar açılır.

Aydınlık

- Kademesis aydınlık ayarı, ışık ayarını özel aydınlık gereksinimlerine göre adapte eder.

Dokunmatik kontrol paneline (1) dokununuz. Dokunduğunuz sürece aydınlık artar. Maksimuma ulaşırsa lamba hafifçe titreşir. Aydınlığı azaltmak için dokunmatik kontrol paneline yeniden dokunulmalıdır. Dokunmatik kontrol paneli üzerinden lamba kapandıktan sonra en son ayarlı aydınlıkla tekrar açılır.

USB şarj işlevi

USB girişinde uygun bir USB cihazını (örn. akıllı telefon, tablet) bağlayın. Bir uç cihazını bağlamadan önce bu cihazın lamba akım çıkışından yeterli elektrik alıp alamayacağını kontrol edin.

6. Bakım ve temizlik

- Bu cihazı sadece lifsiz, hafif nemli bir bez ile silin ve agresif temizleyiciler kullanmayın.
- Ürünün içine su girmemesine dikkat edin.

7. Garanti reddi

Hama GmbH & Co KG şirketi yanlış kurulum, montaj ve ürünün amacına uygun olarak kullanılmaması durumunda veya kullanım kılavuzu ve/veya güvenlik uyarılarına uyulmaması sonucu oluşan hasarlardan sorumluluk kabul etmez ve bu durumda garanti hakkı kaybolur.

8. Servis ve destek

Ürünle ilgili herhangi bir sorunuz varsa, lütfen HAMA ürün danışmanlığına başvurunuz.
Hotline: +49 9091 502-115 (Alm/İng)
Diğer destek bilgileri için, bkz.: www.hama.com

9. Teknik bilgiler

Toplam akım tüketimi	22 W
Işık gücü	8 W
Işık kaynağı	LED (değiştirilemez)
Aydınlık	400 lm
LED ömür süresi	maks. 40.000 saat
Renk yayılımı indisi	> 80 Ra
USB girişi	5V --- 2100 mA
Şebeke adaptörü	100-240 V ~, 12V --- 1,8 A
Çalışma sıcaklığı	-10°C ila 40°C

10. Atık Toplama Bilgileri

Çevre koruma uyarısı:



Avrupa Birliği Direktifi 2012/19/EU ve 2006/66/EU ulusal yasal uygulamalar için de geçerli olduğu tarihten itibaren: Elektrikli ve elektronik cihazlarla piller normal evsel çöpe atılmamalıdır. Tüketiciler için, artık çalışmayan elektrikli ve elektronik cihazları piller, kamuya ait toplama yerlerine veya satın alındıkları yerlere götürülmelidir. Bu konu ile ilgili ayrıntılar ulusal yasalarla düzenlenmektedir. Ürün üzerinde, kullanma kılavuzunda veya ambalajda bulunan bu sembol tüketiciyi bu konuda uyarır. Eski cihazların geri kazanımı, yapıldıkları malzemelerin değerlendirilmesi veya diğer değerlendirme şekilleri ile, çevre korumasına önemli bir katkıda bulunursunuz. Yukarıda adı geçen atık toplama kuralları Almanya'da piller ve aküler için de geçerlidir.

Elemente de deservire (Fig. 1)

1. Câmp de comandă tactil
2. Racord USB
3. Racord DC (Element de rețea)
4. Braț de lampă tactil

Vă mulțumim că ați optat pentru un produs Hama. Pentru început vă rugăm să vă lăsați puțin timp și să citiți complet următoarele instrucțiuni și indicații. Vă rugăm să păstrați manualul de utilizare la loc sigur pentru o consultare ulterioară în caz de nevoie. În caz de înstrăinare a aparatului vă rugăm să predați și acest manual noului proprietar.

1. Explicarea simbolurilor de avertizare și indicații

Avertizare

Se folosește la marcarea instrucțiunilor de siguranță sau la concentrarea atenției în caz de pericol și riscuri mari.

Instrucțiune

Se folosește pentru marcarea informațiilor și instrucțiunilor importante.

2. Conținutul pachetului

- Lampă de birou
- Element de rețea
- Manual de utilizare

3. Instrucțiuni de siguranță

- Protejați produsul de impurități, umiditate, supraîncălzire și utilizați-l numai în mediu uscat.
- Acest produs nu este conceput pentru a fi folosit de persoane, inclusiv copii, cu aptitudini reduse din punct de vedere psihic, senzorial sau spiritual sau cu lipsă de cunoștințe sau experiență, cu excepția cazurilor în care sunt spravegheați de persoane răspunzătoare de siguranța acestora sau primesc indicații de la acestea cum să folosească produsul.
- Produsul poate fi folosit exclusiv la o rețea de alimentare conform descrierii de pe placa de construcție.
- Exploatați aparatul numai la o priză de rețea aprobată în acest sens. Priza trebuie să fie permanent și ușor accesibilă.
- Deconectați produsul de la rețea dacă nu este folosit timp mai îndelungat.
- Nu utilizați produsul dacă adaptorul AC, cablul adaptor sau cablul de alimentare sunt deteriorate.
- Nu lăsați produsul să cadă și nu îl supuneți trepidațiilor puternice.
- Nu încercați să reparați sau să depanați aparatul. Operațiile de reparații se execută numai de personal de specialitate.
- Nu deschideți produsul și nu-l utilizați în continuare în caz de deteriorare.

Avertizare

Nu priviți niciodată direct în sursa de lumină și nu îndreptați raza de lumină direct în ochii altor persoane sau animale. Aceasta poate dăuna ochilor!



- Lămpile (și LED) dezvoltă temperaturi înalte și pot deveni fierbinți. Înaintea atingerii lăsați-o câteva minute să se răcească.
- Nu puneți sau agățați obiecte pe/de lampa LED de birou (de ex. materiale decorative). Pericol de incendiu!
- Utilizați aparatul numai cu elementul intermediar livrat (alimentator de la rețea). Alimentatoarele normale de la rețea nu sunt adecvate.
- Sursa de lumină a acestei lămpi nu poate fi înlocuită; când durata de utilizare a sursei de lumină s-a terminat, se înlocuiește întreaga lampă.
- Pentru transport brațul lămpii poate fi înclinat cu 90-0°. La utilizare permanentă brațul lămpii nu trebuie înclinat mai mult de 45° (vezi Fig. 2).
- Corpul de iluminat este prevăzut a fi folosit numai în uz particular acasă și birou. Prin funcția tactilă a corpului de iluminat, acesta nu este adecvat pentru utilizare pe suprafețe metalice (de ex. fier, aluminiu, cupru).
- Nu puneți articole electronice (de ex. Smartphone, tablete, cabluri) pe câmpul de comandă tactil.
- Nu atingeți câmpul de comandă tactil cu mâinile ude.

4. Caracteristici produs

Lampa de birou dispune de diferite temperaturi de culoare (alb-cald până la lumină naturală) asigurând astfel lumina adecvată. Lumina, practic fără pâlpâire, menajează ochii și protejează contra oboselii. Setarea fără trepte a luminozității adaptează cantitatea de lumină la necesitățile individuale. Articulația rotativă și cea rabatabilă asigură orientarea optimă a lămpii. Tastele tactile asigură comanda ergonomică și simplă. Prin portul USB se poate încărca un aparat final precum Smartphone sau tabletă.

5. Punere în funcțiune și utilizare

5.1 Conectare

Conectați alimentatorul livrat cu racordul DC al lămpii de birou. Plasați lampa pe o suprafață stabilă, plană, orizontală și orientați-o cum doriți. Conectați elementul de rețea cu o priză.

5.2 Setări

Pornire/Oprire

Pentru pornire sau oprire apăsați de 2 x scurt consecutiv pe câmpul de comandă (1).

Regimuri lumină

Regim CCT

- Alternanță fără trepte a culorilor luminii (alb-cald până la lumină naturală).
- Pentru alternanța culorilor atingeți brațul lămpii (4). Culoarea se schimbă la fiecare atingere. La atingerea celei mai înalte sau scăzute valori lampa vibrează. Pentru setări noi se atinge repetat brațul lămpii.
Culoarea la pornire este cea setată înainte de oprire.

Luminozitate

- Setarea fără trepte a luminozității adaptează cantitatea de lumină la necesitățile individuale.
- Atingeți câmpul de comandă (1). Cât timp este atins crește luminozitatea. La atingerea valorii maxime lampa vibrează ușor. Pentru reducerea luminozității atingeți din nou câmpul de comandă.
Luminozitatea la pornire este cea setată înainte de oprire.

Încărcare prin USB

Conectați un aparat final USB adecvat (de ex. Smartphone, tabletă) la portul USB. Înainte de conectarea unui aparat final verificați dacă acesta poate fi suficient alimentat cu curentul de ieșire al lămpii.

6. Întreținere și revizie

- Curățați acest produs numai cu o cârpă fără scame, puțin umedă și nu folosiți detergenți agresivi. Aveți grijă să nu între apă în produs.
- Aveți grijă să nu între apă în produs.

7. Excludere de garanție

Hama GmbH & Co KG nu își asumă nici o răspundere sau garanție pentru pagube cauzate de montarea, instalarea sau folosirea necorespunzătoare a produsului sau nerespectarea instrucțiunilor de folosire sau/și a instrucțiunilor de siguranță.

8. Service și suport


Dacă aveți întrebări adresați-vă la Hama consultanță privind produsul.
Hotline: +49 9091 502-115 (Ger./Ang.)
Alte informații de suport găsiți aici: www.hama.com

9. Date tehnice

Consum total de curent	22 W
Putere lumină	8 W
Medii de iluminare	LDE (nu este înlocuibil)
Luminozitate	400 lm
Durată funcționare	max. 40.000 h
Index reproducere culoare	> 80 Ra
Port USB	5V === 2100 mA
Element de rețea	100-240 V ~, 12V === 1,8 A
Temperatură de funcționare	-10°C până la 40°C

10. Informații pentru reciclare

Instrucțiuni pentru protecția mediului înconjurător:

 Din momentul aplicării directivelor europene 2012/19/EU și 2006/66/EU în dreptul național sunt valabile următoarele:

■ Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubrizate cu gunoii menajer. Consumatorul este obligat conform legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau înapoi de unde au fost cumpărate.

Detaliile sunt reglementate de către legislația țării respective. Simbolul de pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambalaj indică aceste reglementări. Prin reciclarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceți o contribuție importantă la protecția mediului nostru înconjurător.

Manöverelement (bild 1)

1. Touch-kontrollpanel
2. USB-port
3. DC-uttag (nätadapter)
4. Touch-lamparm

Tack för att du valt att köpa en Hama produkt. Ta dig tid och läs först igenom de följande anvisningarna och hänvisningarna helt och hållet. Förvara sedan den här bruksanvisningen på en säker plats för att kunna titta i den när det behövs. Om du gör dig av med apparaten ska du lämna bruksanvisningen till den nya ägaren.

1. Förklaring av varningssymboler och hänvisningar



Varning

Används för att markera säkerhetshänvisningar eller för att rikta uppmärksamheten mot speciella faror och risker.



Hänvisning

Används för att markera ytterligare information eller viktiga hänvisningar.

2. Förpackningsinnehåll

- Skrivbordslampa
- Nätadapter
- Bruksanvisning

3. Säkerhetsanvisningar

- Skydda produkten mot smuts, fukt och överhettning och använd den bara i inomhusmiljöer.
- Den här apparaten är inte avsedd att användas av personer, inklusive barn, som har nedsatt fysisk-, sensorisk- eller förståelseförmåga eller saknar erfarenhet eller kunskap, om de inte övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet eller har fått anvisningar av denne om hur produkten ska hanteras.
- Produkten får bara användas med ett försörjningsnät enligt beskrivningen på typskylten.
- Använd bara produkten när den är ansluten till ett godkänt uttag. Eluttaget måste alltid vara lätt att nå.
- Koppla bort produkten från elnätet om den inte ska användas under en längre tid.
- Använd inte produkten när AC-adaptorn, adapterkabeln eller elsladden är skadade.
- Tappa inte produkten och utsätt den inte för kraftiga vibrationer.
- Försök inte serva eller reparera produkten själv. Överlåt allt servicearbete till ansvarig fackpersonal.
- Öppna inte produkten och använd den inte mer om den är skadad.



Varning

Titta aldrig direkt in i ljuskällan och rikta inte ljusstrålen direkt mot andra personers eller djurs ögon. Risk för ögonskador föreligger!



- Tänk på att lampor (även lysdioder) kan alstra höga temperaturer och vara mycket varma. Låt alltid lampan svalna i några minuter innan den vidrörs.
- Lägg inga föremål på lampan, och häng inte upp något (t.ex. prydnadsföremål) i LED-skrivbordslampen. Risk för brand!
- Använd bara produkten med det medföljande LED-driftdonet (nätadapter). Normala nätadapterar lämpar sig inte för dessa lampor.
- Ljuskällan i denna lampa kan inte bytas ut. När ljuskällan har nått slutet av sin livslängd måste hela lampan bytas ut.
- Lamparmen kan lutas 90-0° för transport. Vid kontinuerlig användning bör lamparmen inte lutas längre än 45° (se bild 2).
- Lampan är endast avsedd för privat bruk i hemmet eller på kontoret. På grund av lampans touch-funktion är den inte lämpad för användning på metallytor (t.ex. järn, aluminium, koppar).
- Lägg inga elektroniska enheter (t.ex. smartphones, surfplattor, kablar) på touch-kontrollpanelen.
- Vidrör inte touch-kontrollpanelerna med fuktiga händer.

4. Produktegenskaper

Skrivbordslampan har olika färgtemperaturer (varmvitt till dagsljus) och ger på så sätt alltid ett passande ljus. Det i princip flimmerfria ljuset skonar ögonen och förhindrar trötthet. Med steglös inställning av ljusstyrkan anpassas ljusmängden till användarens individuella ljusbehov. Lampan kan vridas och lutas och därmed riktas in optimalt. Touchknappar gör användningen ergonomisk och enkel. Via USB-porten kan man dessutom ladda en USB-enhet som t.ex. en smartphone eller surfplatta.

5. Idrifttagning och användning

5.1 Anslutning

Anslut den medföljande nätadaptorn till skrivbordslampans DC-uttag. Positionera lampan på en stabil, jämn och vågrät yta och rikta in den enligt önskemål. Anslut nätadaptorn till ett lättåtkomligt eluttag.

5.2 Inställningar

Tända/släcka

Tryck 2x kort i följd på touch-kontrollpanelen (1) för att starta och stänga av lampan.

Ljuslägen

CCT-läge

- Steglöst änderbar ljusfärg (varmvitt till dagsljus) Vidrör lamparmen (4) för att ändra färg. Varje gång man vidrör den ändras färgen. När det lägsta eller högsta värdet har nåtts vibrerar lampan lätt. För att göra fler inställningar måste man vidröra lamparmen igen. När lampan tänds igen efter att ha stängts av via touch-kontrollpanelen lyser den med den senast inställda ljusfärgen.

Ljusstyrka

- Steglös inställning av ljusstyrkan, anpassar ljusmängden till de individuella ljusbehoven. Vidrör touch-kontrollpanelen (1). Ljusstyrkan ökar så länge man vidrör kontrollpanelen. När högsta värde har nåtts vibrerar lampan lätt. Vidrör touch-kontrollpanelen igen för att minska ljusstyrkan. När lampan tänds igen efter att ha stängts av via touch-kontrollpanelen lyser den med den senast inställda ljusstyrkan.

USB-laddningsfunktion

Anslut en passande USB-enhet (t.ex. smartphone, surfplatta) till USB-porten. Kontrollera innan en perifer enhet ansluts att denna kan strömförsörjas tillräckligt med lampans utgångsström.

6. Service och skötsel

- Använd bara en luddfri, lätt fuktad trasa till produktens rengöring och använd inga aggressiva rengöringsmedel.
- Var noga med att det inte tränger in vatten i produkten.

7. Garantifriskrivning

Hama GmbH & Co KG övertar ingen form av ansvar eller garanti för skador som beror på olämplig installation, montering och olämplig produktanvändning eller på att bruksanvisningen och/eller säkerhetsanvisningarna inte följs.

8. Service och support

Kontakta Hama produktrådgivning om du har frågor om produkten.
Hotline: +49 9091 502-115 (ty/eng)
Du hittar mer support-information här: www.hama.com

9. Tekniska data

Total strömförbrukning	22 W
Ljuseffekt	8 W
Lampa	LED (kan inte bytas)
Ljusstyrka	400 lm
Livslängd LED	max. 40.000 h
Färgåtergivningindex	> 80 Ra
USB-port	5V === 2100 mA
Nätadapter	100-240 V ~, 12V === 1,8 A
Drifttemperatur	-10 °C till 40 °C

10. Kasseringshänvisningar

Not om miljöskydd:



Efter implementeringen av EU direktiv 2012/19/EU och 2006/66/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elektriska och elektroniska apparater samt batterier får inte kastas i hushållssoporna.

Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater samt batterier vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material/batterier bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

Käyttöelementit (kuva 1)

1. Kosketusnäyttö
2. USB-portti
3. DC-liitäntä (verkkolaite)
4. Kosketuslampunvarsi

Suurkiitos, että valitsit Hama-tuotteen. Varaa aikaa ja lue seuraavat ohjeet ensin kokonaan läpi. Säilytä sen jälkeen tämä käyttöohje varmassa paikassa, jotta voit tarvittaessa tarkistaa siitä eri asioita. Jos luovut laitteesta, anna tämä käyttöohje sen mukana uudelle omistajalle.

1. Varoitusten ja ohjeiden selitykset



Varoitus

Käytetään turvaohjeiden merkitsemiseen ja huomion kiinnittämiseen erityisiin vaaroihin ja riskeihin.



Ohje

Käytetään lisätietojen tai tärkeiden ohjeiden merkitsemiseen

2. Pakkauksen sisältö

- Kirjoituspöytälamppu
- Verkkolaite
- Tämä käyttöohje

3. Turvaohjeet

- Suojaa tuote lialta, kosteudelta ja ylikuumentumiselta ja käytä tuotetta vain kuivassa ympäristössä.
- Tätä tuotetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (lapsen mukaan lukien) käyttöön, joiden fyysiset, aistimukselliset tai psyykkiset taidot, kokemus tai tiedot eivät ole riittävät, paitsi jos heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvoo heitä tai on antanut heille ohjeet tuotteen käyttöön.
- Tuotetta saa käyttää ainoastaan tyyppikilven kuvauksen mukaisessa syöttöverkossa.
- Ota tuotteeseen virta ainoastaan sallitusta pistorasiasta. Pistorasian tulee olla aina helposti käden ulottuvilla
- Kytke tuote irti verkosta, mikäli sitä ei käytetä pidempään aikaan.
- Älä käytä tuotetta, jos AC-adaptteri, adapterin johto tai virtajohto on vaurioitunut.
- Älä päästä laitetta putoamaan, äläkä altista sitä voimakkaalle värähtelylle.
- Älä yritä huoltaa tai korjata laitetta itse. Jätä kaikki huolto-työt vastuulliselle ammattihenkilöstölle.
- Älä avaa tuotetta, äläkä käytä sitä enää, jos se on vaurioitunut.



Varoitus

Älä koskaan katso suoraan valonlähteeseen ja kohdista sen valonsädettä suoraan muiden henkilöiden tai eläinten silmiin. Silmät voivat vaurioitua!



- Huomaa, että lamput (myös LED) kehittävät korkeita lämpötiloja ja voivat olla kuumia. Anna lampun jäähtyä aina muutaman minuutin ajan ennen siihen koskemista.
- Älä aseta mitään esineitä valaisimen päälle äläkä ripusta LED-kirjoituspöytävalaisimeen mitään esineitä (esim. koriste-materiaaleja). Se aiheuttaa palovaaran!
- Käytä laitetta vain mukana tulleen LED-esikytentälaitteen kanssa (verkkolaite). Tavalliset verkkolaitteet eivät sovellu valaisimen käyttöön.
- Lampun valonlähdettä ei voi vaihtaa. Koko lamppu on vaihdettava, kun valonlähteen käyttöikä on kulunut umpeen.
- Lampun vartta voi kallistaa kuljetusta varten 90 - 0 astetta. Lampun vartta ei saa kallistaa jatkuvassa käytössä yli 45 astetta (ks. kuva 2).
- Valaisin on tarkoitettu ainoastaan yksityiseen kotitalouskäyttöön tai toimistokäyttöön. Valaisimen kosketustoiminnon vuoksi se ei sovellu käytettäväksi metallipinnoilla (esim. rauta, alumiini, kupari).
- Älä aseta elektronisia esineitä (kuten esim. älypuhelimia, tabletteja, kaapeleita) kosketusnäytön päälle.
- Älä kosketa kosketusnäyttöä kosteilla käsillä.

4. Tuotteen ominaisuudet

Kirjoituspöytävalaisimella on erilaisia värilämpötiloja (lämmin valkoinen, päivän valo) ja valaisin tarjoaa siten aina sopivan valaistuksen. Lähes välkkyvätön valo on silmäystävällinen ja ehkäisee väsymistä. Portaaton kirkkaussäätö sovitaa valon määrän kulloistenkin kirkkaustarpeiden mukaisesti. Valon voi suunnata ihanteellisesti kääntö- ja taittonivelten ansiosta. Kosketuspainikkeet mahdollistavat ergonomisen ja helpon käytön. USB-portin avulla voi lisäksi ladata USB-päätelaitteen, kuten älypuhelimien tai tabletin.

5. Käyttöönotto ja käyttö

5.1 Kytkeminen

Kytke toimitukseen sisältyvä verkkolaite kirjoituspöytävalaisimen DC-liitäntään. Sijoita valaisin tukevalle, tasaiselle ja vaakasuoralle pinnalle ja suuntaa se toiveidesi mukaisesti. Liitä verkkolaite pistorasiaan, johon on esteetön pääsy.

5.2 Asetukset

Kytkeminen päälle/pois päältä

Paina kosketusnäyttöä (1) kaksi kertaa lyhyesti peräkkäin laitteen päälle- ja poiskytkemiseksi.

Valotilat

CCT-tila

- Portaattomasti vaihdettava valoväri (lämmin valkoinen tai päivänvalo)
- Koske lampunvarteen (4) värin vaihtamiseksi. Väri muuttuu joka kosketuksen yhteydessä. Heti kun alhaisin tai korkein arvo on saavutettu, valaisin tärisee kevyesti. Lampunvartta on kosketettava uudelleen lisäasetusten tekemiseksi. Kun valaisin kytketään pois päältä kosketusnäytöstä, valaisin kytketty seuraavan kerran päälle viimeksi asetetulla valoväriellä.

Valoisuus

- Portaaton kirkaussäätö sovittaa valon määrän kulloistenkin kirkaustarpeiden mukaisesti.
- Kosketa kosketusnäyttöä (1). Kirkaus lisääntyy niin kauan, kun näyttöön kosketaan. Heti kun maksimi on saavutettu, valaisin tärisee kevyesti. Kirkkauden alentamiseksi kosketusnäyttöön on koskettava uudelleen. Kun valaisin kytketään pois päältä kosketusnäytöstä, valaisin kytketty seuraavan kerran päälle viimeksi asetetulla kirkkaudella.

USB-lataustoiminto

Kytke soveltuva USB-loppulaite (esim. älypuhelin, tabletti) USB-porttiin. Varmista ennen päätelaitteen liittämistä, että se saa virtalähteestä riittävästi virtaa.

6. Hoito ja huolto

- Puhdista tämä tuote ainoastaan nukkaamattomalla, kevyesti kostutetulla liinalla äläkä käytä syövyttäviä puhdistusaineita.
- Varmista, ettei tuotteen sisään pääse vettä.

7. Vastuun rajoitus

Hama GmbH & Co KG ei vastaa millään tavalla vahingoista, jotka johtuvat epäasianmukaisesta asennuksesta tai tuotteen käytöstä tai käyttöohjeen ja/tai turvaohjeiden vastaisesta toiminnasta.

8. Huolto ja tuki

Tuotetta koskevista kysymyksistä pyydämme kääntymään Haman tuoteneuvonnan puoleen.
Tukilinja: +49 9091 502-115 (saksa/englanti)
Lisää tukitietoja on osoitteessa www.hama.com

9. Tekniset tiedot

Kokonaisvirrankulutus	22 W
Valoteho	8 W
Lamppu	LED (ei vaihdettava)
Valoisuus	400 lm
LED-käyttöikä	enint. 40 000 h
Värintoistoindeksi	> 80 Ra
USB-portti	5V === 2100 mA
Verkkolaite	100-240 V ~, 12V === 1,8 A
Käyttölämpötila	-10 °C till 40 °C

10. Hävittämisohjeet

Ympäristönsuojelua koskeva ohje:



Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2012/19/EU ja 2006/66/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset: Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ja paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöiän päätyttyä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne myyntipaikkaan. Tähän liittyvistä yksityiskohdista säädetään kulloisenkin osavaltion laissa. Näistä määräyksistä mainitaan myös tuotteen symbolissa, käyttöohjeessa tai pakkauksessa. Uudelleenkäytöllä, materiaalien/paristojen uudelleenkäytöllä tai muilla vanhojen laitteiden uudelleenkäyttövoilla on tärkeä vaikutus yhteisen ympäristömme suojelussa.

hama®

Hama GmbH & Co KG
86652 Monheim / Germany
www.hama.com

CE

All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.

00112698/04.19